

# USER MANUAL



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ..... | 3  |
| 2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....     | 5  |
| 3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....          | 7  |
| 4. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ.....         | 8  |
| 5. ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ.....         | 9  |
| 6. ΒΑΣΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ .....           | 11 |
| 7. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ.....     | 16 |
| 8. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....             | 17 |
| 9. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ.....     | 20 |
| 10. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....      | 22 |
| 11. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....         | 26 |
| 12. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.....        | 31 |
| 13. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ.....       | 32 |

## ΓΙΑ ΤΕΛΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν AEG. Το έχουμε δημιουργήσει για να σας παρέχουμε τέλεια απόδοση για πολλά χρόνια, με καινοτόμες τεχνολογίες που βοηθούν να απλοποιείτε τη ζωή σας – δυνατότητες που μπορεί να μην βρείτε σε συνηθισμένες συσκευές. Σας παρακαλούμε να αφιερώσετε λίγα λεπτά και να διαβάσετε τις οδηγίες, ώστε να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή χρήση της συσκευής σας.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας για να:



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες σέρβις και επισκευής:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Καταχωρίστε το προϊόν σας, ώστε να έχετε καλύτερο σέρβις:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Αγοράστε αξεσουάρ, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας:


**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Χρησιμοποιείτε πάντα μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Όταν επικοινωνείτε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία: Μοντέλο, PNC, Αριθμός σειράς.

Μπορείτε να βρείτε τις πληροφορίες στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

 Προειδοποίηση / Προσοχή - Πληροφορίες για την ασφάλεια

 Γενικές πληροφορίες και συμβουλές

 Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Υπόκειται αι αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

## 1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΪΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

### 1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών και άτομα με εκτενείς και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε τα απορρυπαντικά μακριά από παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τη συσκευή όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

### 1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για τον καθαρισμό πιάτων και σερβίτσιων του νοικοκυριού.

- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό περιβάλλον.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε γραφεία, δωμάτια ξενοδοχείων, ξενώνες, αγροικίες και άλλα παρόμοια καταλύματα όπου τέτοια χρήση δεν υπερβαίνει τα επίπεδα της (μέσης) οικιακής χρήσης.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Η πίεση λειτουργίας του νερού (ελάχιστη και μέγιστη) πρέπει να είναι μεταξύ 0.5 (0.05) / 10 (1.0) bar (MPa)
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο αριθμό των 13 σερβίσιων.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μαχαίρια και άλλα σκεύη με αιχμηρές άκρες πρέπει να τοποθετούνται στο καλάθι με τις αιχμηρές άκρες προς τα κάτω ή σε οριζόντια θέση.
- Μην αφήνετε την πόρτα της συσκευής ανοιχτή χωρίς επιτήρηση ώστε να μην την πατήσετε κατά λάθος.
- Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό υψηλής πίεσης ή/και ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Αν η συσκευή έχει ανοίγματα αερισμού στη βάση, δεν πρέπει να καλύπτονται π.χ. από χαλί.
- Η συσκευή θα συνδεθεί στην παροχή νερού χρησιμοποιώντας τα καινούργια σετ σωλήνων. Δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιείτε τα παλιά σετ σωλήνων.

## 2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

### 2.1 Εγκατάσταση



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελείται μόνο από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο με θερμοκρασία χαμηλότερη από 0 °C.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε κατάλληλο και ασφαλές μέρος που πληροί τις απαιτήσεις εγκατάστασης.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή προτού την τοποθετήσετε στην κατασκευή εντοιχισμού για λόγους ασφαλείας.



YouTube

[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
60 cm Sliding Door Dishwasher



### 2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Προειδοποίηση: Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση / σύνδεση σε σύνδεση γείωσης στο κτίριο.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.

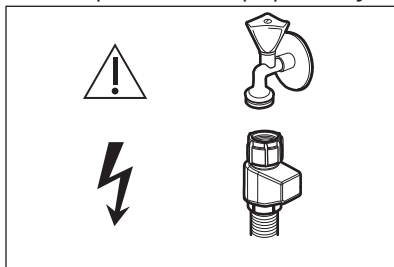
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντζές.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο φις τροφοδοσίας και το καλώδιο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση που πρέπει να αντικατασταθεί το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις μας.
- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φις τροφοδοσίας.
- Αυτή η συσκευή διαθέτει φις τροφοδοσίας 13 Α. Αν χρειαστεί να αντικαταστήσετε την ασφάλεια στο φις τροφοδοσίας, χρησιμοποιήστε μόνο ασφάλεια 13 Α ASTA (BS 1362) (μόνο για το Η.Β. και την Ιρλανδία).

### 2.3 Σύνδεση νερού

- Μην προκαλείτε ζημιά στους σωλήνες νερού.
- Πριν από τη σύνδεση της συσκευής σε καινούριους σωλήνες, σε σωλήνες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, σε σωλήνες όπου έχουν πραγματοποιηθεί επισκευές ή έχουν εγκατασταθεί καινούριες συσκευές (μετρητές νερού κ.λπ.), αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ορατές διαρροές νερού κατά τη διάρκεια και μετά την πρώτη χρήση της συσκευής.
- Για την προστασία του πόσιμου νερού, η κλειστή βαλβίδα αντεπιστροφής πρέπει να τοποθετηθεί μεταξύ της βρύσης νερού και του σωλήνα παροχής νερού.
- Αν ο σωλήνας παροχής νερού υποστεί ζημιά, κλείστε τη βρύση παροχής νερού αμέσως και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για

την αντικατάσταση του σωλήνα παροχής νερού.

- Χωρίς ηλεκτρική παροχή, το σύστημα προστασίας νερού δεν είναι ενεργό. Σε αυτή την περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πλημμύρας.
- Ο σωλήνας παροχής νερού διαθέτει βαλβίδα ασφαλείας και επένδυση με εσωτερικό καλώδιο τροφοδοσίας.



### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Επικίνδυνη τάση.

## **2.4 Χρήση**

- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα προϊόντα ή στοιχεία που είναι βρεγμένα με εύφλεκτα προϊόντα μέσα, κοντά ή πάνω στη συσκευή.
- Τα απορρυπαντικά πλυντηρίου πιάτων είναι επικίνδυνα. Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Μην πίνετε και παίζετε με το νερό της συσκευής.
- Μην αφαιρείτε τα πιάτα από τη συσκευή πριν από την ολοκλήρωση του προγράμματος. Μπορεί να παραμείνουν υπολείμματα απορρυπαντικού στα πιάτα.
- Μην αποθηκεύετε αντικείμενα και μην εφαρμόζετε πίεση στην πόρτα της συσκευής όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Η συσκευή μπορεί να απελευθερώσει ζεστό ατμό, εάν ανοίξετε την πόρτα ενώ λειτουργεί ένα πρόγραμμα.

## **2.5 Σέρβις**

- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Έχετε υπόψη σας ότι αν εκτελεστεί επισκευή από εσάς ή από μη επαγγελματία τεχνικό, μπορεί να

υπάρξουν συνέπειες ως προς την ασφάλεια και ενδέχεται να ακυρωθεί η εγγύηση.

- Τα ακόλουθα ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για 7 έτη αφότου διακοπεί η κυκλοφορία του μοντέλου: κινητήρας, αντλία κυκλοφορίας και αδειάσματος, θερμοαντήρες και αντιστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των αντλιών θερμότητας, σωληνώσεις και σχετικός εξοπλισμός συμπεριλαμβανομένων σωληνών, βαλβίδες, φίλτρα και βαλβίδες διακοπής νερού, δομικά εξαρτήματα και εσωτερικά εξαρτήματα σχετικά με τη διάταξη της πόρτας, πλακέτες κυκλωμάτων, οθόνες ενδείξεων, διακόπτες πίεσης, θερμοστάτες και αισθητήρες, λογισμικό και υλικολογισμικό συμπεριλαμβανόμενου λογισμικού επαναφοράς. Έχετε υπόψη σας ότι μερικά από αυτά τα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα μόνο σε επαγγελματίες τεχνικούς και ότι δεν είναι όλα τα ανταλλακτικά κατάλληλα για όλα τα μοντέλα.
- Τα ακόλουθα ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για 10 έτη αφότου διακοπεί η κυκλοφορία του μοντέλου: μεντεσές πόρτας και λάστιχα, άλλα λάστιχα, εκτοξευτήρες νερού, φίλτρα αδειάσματος, εσωτερικές σχάρες και πλαστικά περιφερειακά όπως καλάθια και καπάκια.
- Σχετικά με τον/τους λαμπτήρα/λαμπτήρες εντός αυτού του προϊόντος και τους ανταλλακτικούς λαμπτήρες που πωλούνται ξεχωριστά: Αυτοί οι λαμπτήρες προορίζονται ώστε να αντέχουν σε εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες σε οικιακές συσκευές, όπως σε θερμοκρασίες, δονήσεις, υγρασία ή προορίζονται να σηματοδοτούν πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργική κατάσταση της συσκευής. Δεν προορίζονται για χρήση σε άλλες εφαρμογές και δεν είναι κατάλληλοι για τον φωτισμό οικιακών χώρων.

## **2.6 Απόρριψη**

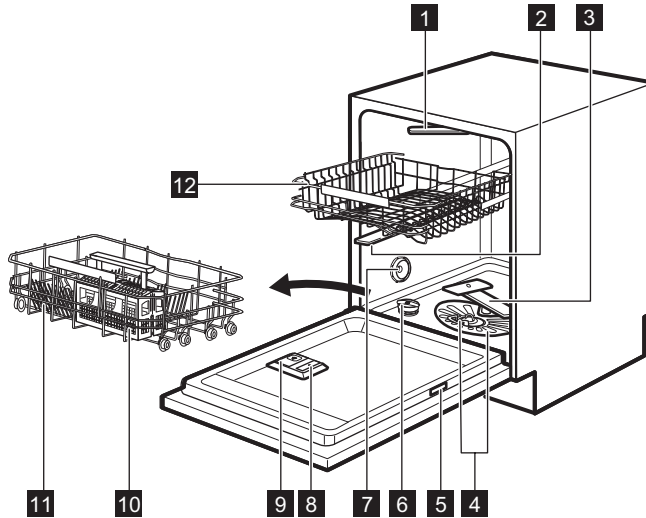


### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο ρεύματος και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.

### 3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| <b>1</b> Εκτοξευτήρας νερού οροφής         | <b>8</b> Θήκη λαμπρυντικού          |
| <b>2</b> Άνω εκτοξευτήρας νερού            | <b>9</b> Θήκη απορρυπαντικού        |
| <b>3</b> Κάτω εκτοξευτήρας νερού           | <b>10</b> Καλάθι για μαχαιροπίρουνα |
| <b>4</b> Φίλτρα                            | <b>11</b> Κάτω καλάθι               |
| <b>5</b> Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών | <b>12</b> Άνω καλάθι                |
| <b>6</b> Θήκη αλατιού                      |                                     |
| <b>7</b> Άνοιγμα αερισμού                  |                                     |

#### 3.1 Beam-on-Floor

Η Beam-on-Floor είναι ένα φως το οποίο προβάλλεται στο δάπεδο κάτω από την πόρτα της συσκευής.

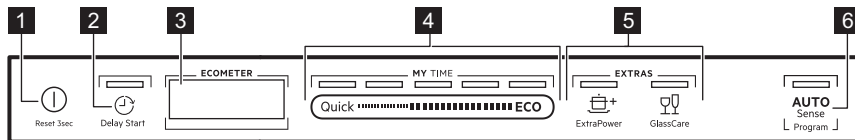
- Όταν ξεκινάει ένα πρόγραμμα, ανάβει ένα κόκκινο φως. Παραμένει αναμμένο κατά τη διάρκεια του προγράμματος.
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, ανάβει ένα πράσινο φως.

- Το κόκκινο φως αναβοσβήνει όταν η συσκευή παρουσιάζει κάποια δυσλειτουργία.



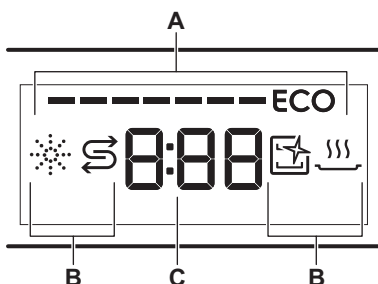
Η Beam-on-Floor είναι σβηστή όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

## 4. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ



- 1** Κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης / Κουμπί Επαναφοράς
- 2** Κουμπί χρονοκαθυστέρηση έναρξης
- 3** Οθόνη
- 4** MY TIME μπάρα επιλογής προγράμματος
- 5** Κουμπιά επιλογών (EXTRAS)
- 6** AUTO Sense κουμπί προγράμματος

### 4.1 Οθόνη



- A. ECOMETER
- B. Ενδείξεις
- C. Ένδειξη χρόνου

### 4.2 ECOMETER





### 4.3 Ενδείξεις

| Ένδειξη | Περιγραφή  |
|---------|--|
|         | Ένδειξη λαμπρυντικού. Είναι αναμμένη όταν η θήκη λαμπρυντικού χρειάζεται γέμισμα. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Πριν από την πρώτη χρήση». |
|         | Ένδειξη αλατιού. Είναι αναμμένη όταν η θήκη αλατιού χρειάζεται γέμισμα. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Πριν από την πρώτη χρήση».           |

Το ECOMETER υποδεικνύει πως η επιλογή προγράμματος επηρεάζει την κατανάλωση ενέργειας και νερού. Όσο περισσότερες μπάρες είναι αναμμένες τόσο πιο χαμηλή είναι η κατανάλωση.

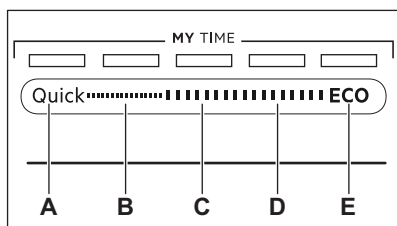
Το **ECO** υποδεικνύει την επιλογή προγράμματος που είναι πιο φιλική προς το περιβάλλον για ένα φορτίο με κανονικά λερωμένα πιάτα.

| Ένδειξη   | Περιγραφή  |
|---|--|
|  | Ένδειξη Machine Care. Είναι αναμμένη όταν η συσκευή χρειάζεται εσωτερικό καθαρισμό με το πρόγραμμα Machine Care. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Φροντίδα και καθαρισμός».                                 |
|  | Ένδειξη φάσης στεγνώματος. Ανάβει όταν επιλέγετε ένα πρόγραμμα με τη φάση στεγνώματος. Αναβοσβήνει όταν η φάση στεγνώματος βρίσκεται σε λειτουργία. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Επιλογή προγράμματος». |

## 5. ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

### 5.1 MY TIME

MY TIME Η μπάρα επιλογής επιτρέπει την επιλογή ενός κατάλληλου κύκλου πλύσης ανάλογα με τη διάρκεια του προγράμματος.



- Το **Quick** είναι το συντομότερο πρόγραμμα (**30min**) κατάλληλο για το πλύσιμο φρεσκολερωμένων και ελαφρώς λερωμένων πιάτων.
- Το **1h** είναι πρόγραμμα κατάλληλο για το πλύσιμο φρεσκολερωμένων πιάτων και πιάτων με λεκέδες που έχουν στεγνώσει ελαφρώς.
- Το **1h 30min** είναι πρόγραμμα κατάλληλο για το πλύσιμο και το στέγνωμα κανονικά λερωμένων σκευών.
- Το **2h 40min** είναι πρόγραμμα κατάλληλο για το πλύσιμο και το στέγνωμα πολύ λερωμένων σκευών.
- Το **ECO** είναι το πρόγραμμα με τη μεγαλύτερη διάρκεια που προσφέρει την πλέον αποτελεσματική χρήση ενέργειας και κατανάλωση νερού για κανονικά λερωμένα πιάτα και μαχαιροπίρουνα. Αυτό είναι το τυπικό

πρόγραμμα για τα ινστιτούτα δοκιμών.<sup>1)</sup>

### 5.2 AUTO Sense


Το πρόγραμμα AUTO Sense προσαρμόζει αυτόματα τον κύκλο πλύσης στον τύπο του φορτίου.

Η συσκευή ανιχνεύει τον βαθμό λερώματος και την ποσότητα των πιάτων στα καλάθια. Ρυθμίζει τη θερμοκρασία και την ποσότητα του νερού καθώς και τη διάρκεια της πλύσης.


### 5.3 EXTRAS

Μπορείτε να ρυθμίσετε την επιλογή προγράμματος στις ανάγκες σας, ενεργοποιώντας EXTRAS.

#### ExtraPower

 ExtraPower Αυτή η επιλογή βελτιώνει τα αποτελέσματα του πλυσίματος πιάτων του επιλεγμένου προγράμματος. Η επιλογή αυτή αυξάνει τη θερμοκρασία πλύσης και τη διάρκεια.

#### GlassCare

 GlassCare εμποδίζει το ευαίσθητο φορτίο, ειδικά των ποτηριών. Η επιλογή αυτή αποτρέπει τις απότομες αλλαγές στη θερμοκρασία πλύσης του επιλεγμένου προγράμματος και τη μειώνει στους 45 °C.

<sup>1)</sup> Αυτό το πρόγραμμα χρησιμοποιείται για την εκτίμηση της συμμόρφωσης με τον κανονισμό για τον οικολογικό σχεδιασμό (EE) 2019/2022.

## 5.4 Επισκόπηση προγραμμάτων

| Το πρόγραμμα | Φορτίο πλυντηρίου πιάτων   | Βαθμός Λερώματος          | Φάσεις προγράμματος  | EXTRAS  |
|--------------|--|---------------------------|--|---|
| Quick        | Πιάτα, μαχαιροπίρουνα  | Φρέσκο                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Πλύσιμο πιάτων 50°C</li> <li>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα</li> <li>• Τελικό ξέβγαλμα 45°C</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |
| 1h           | Πιάτα, μαχαιροπίρουνα  | Φρέσκο, ελαφρώς στεγνό    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Πλύσιμο πιάτων 60°C</li> <li>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα</li> <li>• Τελικό ξέβγαλμα 50°C</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |
| 1h 30min     | Πιάτα, μαχαιροπίρουνα, κατασρόλες, τηγάνια   | Κανονικό, ελαφρώς στεγνό  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Πλύσιμο πιάτων 60°C</li> <li>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα</li> <li>• Τελικό ξέβγαλμα 55°C</li> <li>• Στέγνωμα</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |
| 2h 40min     | Πιάτα, μαχαιροπίρουνα, κατασρόλες, τηγάνια   | Κανονικό έως βαρύ, στεγνό | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Πρόπλυση</li> <li>• Πλύσιμο πιάτων 60°C</li> <li>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα</li> <li>• Τελικό ξέβγαλμα 60°C</li> <li>• Στέγνωμα</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |
| ECO          | Πιάτα, μαχαιροπίρουνα, κατασρόλες, τηγάνια   | Κανονικό, ελαφρώς στεγνό  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Πρόπλυση</li> <li>• Πλύσιμο πιάτων 50°C</li> <li>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα</li> <li>• Τελικό ξέβγαλμα 55°C</li> <li>• Στέγνωμα</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |
| AUTO Sense   | Πιάτα, μαχαιροπίρουνα, κατασρόλες, τηγάνια   | Όλα                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Πρόπλυση</li> <li>• Πλύσιμο πιάτων 50 - 60°C</li> <li>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα</li> <li>• Τελικό ξέβγαλμα 60°C</li> <li>• Στέγνωμα</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul> | Δεν διατίθεται  |
| Machine Care | Για τον καθαρισμό του εσωτερικού της συσκευής. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Φροντίδα και καθαρισμός». |                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Καθαρισμός 70°C</li> <li>• Ενδιάμεσο ξέβγαλμα</li> <li>• Τελικό ξέβγαλμα</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>   | Δεν διατίθεται  |

<sup>1)</sup> Αυτόματο άνοιγμα πόρτας κατά τη φάση στεγνώματος. Ανατρέξτε στην ενότητα «Βασικές ρυθμίσεις».

## Τιμές κατανάλωσης

| Πρόγραμμα 1)2) | Νερό (l) | Ενέργεια (kWh) | Διάρκεια (λεπ) |
|----------------|----------|----------------|----------------|
| Quick          | 10.4     | 0.600          | 30             |
| 1h             | 11.7     | 0.845          | 60             |
| 1h 30min       | 11.5     | 1.000          | 90             |
| 2h 40min       | 12.0     | 1.009          | 160            |
| ECO            | 10.5     | 0.835          | 240            |
| AUTO Sense     | 11.9     | 0.964          | 170            |
| Machine Care   | 9.9      | 0.636          | 60             |

1) Οι τιμές μπορεί να μεταβληθούν ανάλογα με την πίεση και τη θερμοκρασία του νερού, τις διακυμάνσεις στην ηλεκτρική τροφοδοσία, τις επιλογές, την ποσότητα των πιάτων και το πόσο λερωμένα είναι τα πιάτα.

2) Οι τιμές για τα προγράμματα εκτός του ECO είναι μόνο ενδεικτικές.

### Πληροφορίες για ιδρύματα δοκιμών

Για να λάβετε τις απαραίτητες πληροφορίες για την εκτέλεση δοκιμών απόδοσης (π.χ. σύμφωνα με το πρότυπο EN60436), αποστείτε ένα email στη διεύθυνση:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Στην αίτησή σας συμπεριλάβετε τον κωδικό προϊόντος (PNC) στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Για τυχόν άλλες ερωτήσεις σχετικά με το πλυντήριο πιάτων σας ανατρέξτε στο βιβλίο σέρβις που παρέχεται με τη συσκευή σας.

## 6. ΒΑΣΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Μπορείτε να προσαρμόσετε τη συσκευή αλλάζοντας βασικές ρυθμίσεις σύμφωνα με τις ανάγκες σας.

| Αριθμός | Ρύθμιση                 | Τιμές                     | Περιγραφή <sup>1)</sup>   |
|---------|-------------------------|---------------------------|---|
| 1       | Σκληρότητα νερού        | 1L - 10L (προεπιλογή: 5L) | Ρυθμίστε το επίπεδο του αποσκληρυντή νερού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας. |
| 2       | Επίπεδο λαμπρυντικού    | 0A - 6A (προεπιλογή: 4A)  | Ρυθμίστε το επίπεδο του λαμπρυντικού σύμφωνα με την απαραίτητη δοσολογία.                       |
| 3       | Ήχος τέλους             | On<br>Off (προεπιλογή)    | Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε το ηχητικό σήμα για την ολοκλήρωση του προγράμματος.            |
| 4       | Αυτόματο άνοιγμα πόρτας | On (προεπιλογή)<br>Off    | Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την επιλογή AirDry.   |

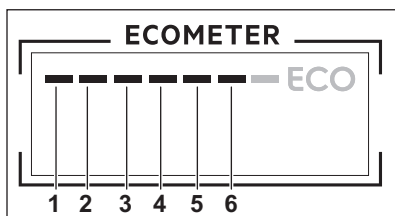
| Αριθμός | Ρύθμιση                         | Τιμές                  | Περιγραφή <sup>1)</sup>  |
|---------|---------------------------------|------------------------|--|
| 5       | Ήχοι Πλήκτρων                   | On (προεπιλογή)<br>Off | Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τον ήχο που κάνουν τα κουμπιά όταν τα πιέζετε.   |
| 6       | Επιλογή τελευταίου προγράμματος | On<br>Off (προεπιλογή) | Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την αυτόματη επιλογή του προγράμματος και των επιλογών που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία. |

1) Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις πληροφορίες που παρέχονται σε αυτό το κεφάλαιο.

Μπορείτε να αλλάξετε τις βασικές ρυθμίσεις στην κατάσταση ρύθμισης.

Όταν η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης, οι μπάρες του ECOMETER αντιστοιχούν σε διαθέσιμες ρυθμίσεις. Για κάθε ρύθμιση, αναβοσβήνει η αντίστοιχη μπάρα του ECOMETER.

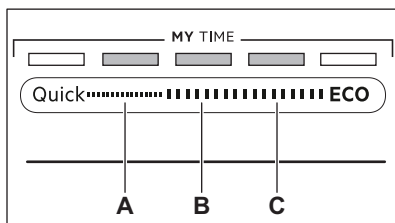
Η σειρά των βασικών ρυθμίσεων που παρουσιάζεται στον πίνακα είναι επίσης και η σειρά των ρυθμίσεων στο ECOMETER:



## 6.1 Κατάσταση ρύθμισης

### Πώς να πλοηγηθείτε στην κατάσταση ρύθμισης

Μπορείτε να πλοηγηθείτε στην κατάσταση ρύθμισης χρησιμοποιώντας την μπάρα επιλογής MY TIME.



- A. Κουμπί **Προηγούμενο**  
B. Κουμπί **OK**

### C. Κουμπί **Επόμενο**

Χρησιμοποιήστε τα **Προηγούμενο** και **Επόμενο** για να κάνετε εναλλαγή ανάμεσα στις βασικές ρυθμίσεις και να αλλάξετε την τιμή τους.

Χρησιμοποιήστε το **OK** για να εισέλθετε στην επιλεγμένη ρύθμιση και να επιβεβαιώσετε την αλλαγή της τιμής της.

### Πώς να μεταβείτε σε κατάσταση ρύθμισης

Μπορείτε να μεταβείτε σε κατάσταση ρύθμισης πριν ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα. Δεν μπορείτε να μεταβείτε σε κατάσταση ρύθμισης ενώ εκτελείται το πρόγραμμα.

Για να μεταβείτε σε κατάσταση ρύθμισης, πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα **Quick** και **ECO** για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

Οι λυχνίες που σχετίζονται με τα **Προηγούμενο**, **OK** και **Επόμενο** είναι αναμμένες.

### Πώς να αλλάξετε μια ρύθμιση

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης.

- Χρησιμοποιήστε το **Προηγούμενο** ή το **Επόμενο** για να επιλέξετε την μπάρα του ECOMETER που αντιστοιχεί στην επιθυμητή ρύθμιση.
  - Η μπάρα του ECOMETER που αντιστοιχεί στην επιλεγμένη ρύθμιση αναβοσβήνει.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα τιμή ρύθμισης.
- Πιέστε το **OK** για να εισέλθετε στη ρύθμιση.

- Η μπάρα του ECOMETER που αντιστοιχεί στην επιλεγμένη ρύθμιση είναι αναμμένη. Οι άλλες μπάρες είναι σβηστές.
  - Η τρέχουσα τιμή ρύθμισης αναβοσβήνει.
3. Πιέστε το **Προηγούμενο** ή το **Επόμενο** για να αλλάξετε την τιμή.
  4. Πιέστε το **OK** για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
    - Η νέα ρύθμιση αποθηκεύεται.
    - Η συσκευή επιστρέφει στη λίστα βασικών ρυθμίσεων.
  5. Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα **Quick** και **ECO** για περίπου 3 δευτερόλεπτα ώστε να εξέλθετε από την κατάσταση ρύθμισης.
- Η συσκευή επιστρέφει στην επιλογή προγράμματος.  
Οι αποθηκευμένες ρυθμίσεις θα παραμείνουν ενεργές μέχρι να τις αλλάξετε πάλι.

νερού, τα οποία θα είχαν αρνητική επίδραση στα αποτελέσματα πλύσης και στη συσκευή.

Όσο υψηλότερη είναι η περιεκτικότητα αυτών των μεταλλικών στοιχείων, τόσο σκληρότερο είναι το νερό. Η σκληρότητα του νερού μετρείται σε ισοδύναμες κλίμακες.

Ο αποσκληρυντής νερού θα πρέπει να ρυθμιστεί σύμφωνα με τον βαθμό σκληρότητας του νερού στην περιοχή σας. Η τοπική επιχείρηση ύδρευσης μπορεί να σας πληροφορήσει σχετικά με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας. Ορίστε το σωστό επίπεδο αποσκληρυντή νερού ώστε να διασφαλίσετε καλά αποτελέσματα πλύσης.

## 6.2 Ο αποσκληρυντής νερού

Ο αποσκληρυντής νερού αφαιρεί τα μεταλλικά στοιχεία από την παροχή

### Σκληρότητα νερού

| Γερμανικοί βαθμοί (°dH) | Γαλλικοί βαθμοί (°fH) | mmol/l    | mg/l (ppm) | Βαθμοί Clarke | Επίπεδο αποσκληρυντή νερού |
|-------------------------|-----------------------|-----------|------------|---------------|----------------------------|
| 47 - 50                 | 84 - 90               | 8.4 - 9.0 | 835 - 904  | 58 - 63       | 10                         |
| 43 - 46                 | 76 - 83               | 7.6 - 8.3 | 755 - 834  | 53 - 57       | 9                          |
| 37 - 42                 | 65 - 75               | 6.5 - 7.5 | 645 - 754  | 46 - 52       | 8                          |
| 29 - 36                 | 51 - 64               | 5.1 - 6.4 | 505 - 644  | 36 - 45       | 7                          |
| 23 - 28                 | 40 - 50               | 4.0 - 5.0 | 395 - 504  | 28 - 35       | 6                          |
| 19 - 22                 | 33 - 39               | 3.3 - 3.9 | 325 - 394  | 23 - 27       | 5 1)                       |
| 15 - 18                 | 26 - 32               | 2.6 - 3.2 | 255 - 324  | 18 - 22       | 4                          |
| 11 - 14                 | 19 - 25               | 1.9 - 2.5 | 185 - 254  | 13 - 17       | 3                          |
| 4 - 10                  | 7 - 18                | 0.7 - 1.8 | 70 - 184   | 5 - 12        | 2                          |
| <4                      | <7                    | <0.7      | <70        | < 5           | 1 2)                       |

1) Εργοστασιακή ρύθμιση.

2) Μη χρησιμοποιείτε αλάτι σε αυτό το επίπεδο.

**Ανεξάρτητα από τον τύπο του χρησιμοποιούμενου απορρυπαντικού, επιλέξτε το σωστό επίπεδο σκληρότητας νερού ώστε να παραμείνει ενεργή η ένδειξη πλήρωσης αλατιού.**



Οι ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων που περιέχουν αλάτι δεν είναι αποτελεσματικές για την αποσκληρυνση του νερού.

### Διαδικασία αναγέννησης

Για τη σωστή λειτουργία του αποσκληρυντή νερού, η ρητίνη της διάταξης αποσκληρυντή πρέπει να αναγεννιέται τακτικά. Αυτή η διαδικασία είναι αυτόματη και είναι μέρος της φυσιολογικής λειτουργίας του πλυντηρίου πιάτων.

Όταν έχει χρησιμοποιηθεί η καθοριζόμενη ποσότητα νερού (δείτε τις τιμές στον πίνακα) από την τελευταία διαδικασία αναγέννησης, θα ξεκινάει μια καινούρια διαδικασία αναγέννησης μεταξύ του τελευταίου ξεβγάλματος και του τέλους του προγράμματος.

| Επίπεδο απο-σκληρυντή νερού | Ποσότητα νερού (l) |
|-----------------------------|--------------------|
| 1                           | 250                |
| 2                           | 100                |
| 3                           | 62                 |
| 4                           | 47                 |
| 5                           | 25                 |
| 6                           | 17                 |
| 7                           | 10                 |
| 8                           | 5                  |
| 9                           | 3                  |
| 10                          | 3                  |

Σε περίπτωση υψηλής ρύθμισης αποσκληρυντή νερού, μπορεί επίσης να συμβεί στο μέσο του προγράμματος, πριν από το ξεβγάλμα (δύο φορές κατά τη διάρκεια ενός προγράμματος). Η έναρξη της αναγέννησης δεν επηρεάζει τη

διάρκεια του κύκλου, εκτός αν συμβεί στο μέσο ενός προγράμματος ή στο τέλος προγράμματος με σύντομη φάση στεγνώματος. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η αναγέννηση παρατείνει τη συνολική διάρκεια ενός προγράμματος κατά 5 λεπτά επιπλέον.

Ως επακόλουθο, το ξέβγαλμα του αποσκληρυντή νερού που διαρκεί 5 λεπτά, μπορεί να ξεκινήσει στον ίδιο κύκλο ή στην αρχή του επόμενου προγράμματος. Αυτή η διεργασία αυξάνει τη συνολική κατανάλωση νερού ενός προγράμματος κατά 4 λίτρα και τη συνολική κατανάλωση ενέργειας ενός προγράμματος κατά 2 Wh. Το ξέβγαλμα του αποσκληρυντή ολοκληρώνεται με πλήρες άδειασμα.

Κάθε ξέβγαλμα αποσκληρυντή που εκτελείται (πιθανόν περισσότερα από ένα στον ίδιο κύκλο) μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια του προγράμματος κατά 5 λεπτά επιπλέον όταν πραγματοποιείται οποιαδήποτε στιγμή στην αρχή ή τη μέση ενός προγράμματος.



Όλες οι τιμές κατανάλωσης που αναφέρονται σε αυτή την ενότητα προσδιορίζονται σύμφωνα με το τρέχον εφαρμοζόμενο πρότυπο σε συνθήκες εργαστηρίου με σκληρότητα νερού 2,5mmol/L (αποσκληρυντής νερού: επίπεδο 3) σύμφωνα με τον κανονισμό: 2019/2022 .

Οι τιμές μπορεί να μεταβληθούν ανάλογα με την πίεση και τη θερμοκρασία του νερού, καθώς επίσης και τις διακυμάνσεις στην ηλεκτρική τροφοδοσία.

### 6.3 Επίπεδο λαμπρυντικού

Το λαμπρυντικό βοηθά στο στέγνωμα των πιάτων χωρίς στίγματα και σημάδια. Απελευθερώνεται αυτόματα κατά τη ζεστή φάση ξεβγάλματος. Είναι δυνατό να ρυθμίσετε την ποσότητα λαμπρυντικού που απελευθερώνεται.

Όταν ο θάλαμος λαμπρυντικού είναι άδειος, η ένδειξη λαμπρυντικού είναι αναμμένη ειδοποιώντας σας να

συμπληρώσετε λαμπρυντικό. Αν τα αποτελέσματα του στεγνώματος είναι ικανοποιητικά ενώ χρησιμοποιείτε μόνο ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων, μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη θήκη λαμπρυντικού και την ένδειξη. Ωστόσο, για την καλύτερη απόδοση στεγνώματος, χρησιμοποιείτε πάντα λαμπρυντικό και διατηρείτε ενεργή την ένδειξη λαμπρυντικού.

Για να απενεργοποιήσετε τη θήκη λαμπρυντικού και την ένδειξη, ρυθμίστε το επίπεδο του λαμπρυντικού στη θέση 0Α.

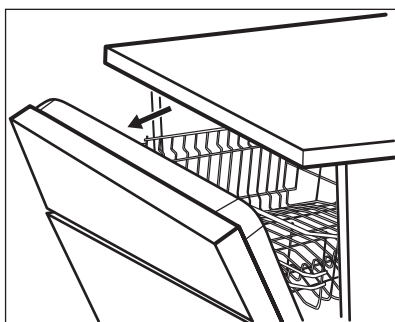
## 6.4 Ήχος τέλους

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ένα ηχητικό σήμα το οποίο ηχεί όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα.

- i** Τα ηχητικά σήματα ηχούν επίσης όταν υπάρχει δυσλειτουργία της συσκευής. Δεν είναι δυνατή η απενεργοποίηση αυτών των σημάτων.

## 6.5 AirDry

Η επιλογή AirDry βελτιώνει τα αποτελέσματα στεγνώματος. Η πόρτα της συσκευής ανοίγει αυτόματα κατά τη διάρκεια της φάσης στεγνώματος και παραμένει μισάνοιχτη.



Η επιλογή AirDry ενεργοποιείται αυτόματα με όλα τα προγράμματα.

Η διάρκεια της φάσης στεγνώματος και ο χρόνος ανοίγματος της πόρτας εξαρτάται

από το επιλεγμένο πρόγραμμα και τις επιλογές.

Όταν το AirDry ανοίγει την πόρτα, η οθόνη εμφανίζει τον υπολειπόμενο χρόνο του προγράμματος που εκτελείται.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην επιχειρήσετε να κλείσετε την πόρτα της συσκευής για 2 λεπτά μετά από το αυτόματο άνοιγμα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αν παιδιά έχουν πρόσβαση στη συσκευή, συνιστάται να απενεργοποιήσετε την επιλογή AirDry. Το αυτόματο άνοιγμα της πόρτας μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο.



Όταν η επιλογή AirDry ανοίγει την πόρτα, το Beam-on-Floor μπορεί να μην είναι εντελώς ορατό. Για να δείτε αν το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί, κοιτάξτε το χειριστήριο.

## 6.6 Ήχοι πλήκτρων

Τα κουμπιά στο χειριστήριο κάνουν έναν ήχο κλικ όταν τα πιέζετε. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτόν τον ήχο.

## 6.7 Επιλογή τελευταίου προγράμματος

Μπορείτε να ρυθμίσετε την αυτόματη επιλογή του προγράμματος και των επιλογών που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία.

Το τελευταίο πρόγραμμα που ολοκληρώθηκε πριν την απενεργοποίηση της συσκευής αποθηκεύεται. Κατόπιν επιλέγεται αυτόματα αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Όταν απενεργοποιηθεί η επιλογή του τελευταίου προγράμματος, το προεπιλεγμένο πρόγραμμα είναι το ECO.

## 7. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού αντιστοιχεί στη σκληρότητα του νερού της παροχής σας. Σε αντίθετη περίπτωση, ρυθμίστε το επίπεδο του αποσκληρυντή νερού.
2. Γεμίστε τη θήκη αλατιού.
3. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.
4. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
5. Ξεκινήστε το πρόγραμμα Quick για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα από τη διαδικασία κατασκευής. Μη χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό και μην τοποθετήσετε πιάτα στα καλάθια.

Αφού ξεκινήσετε το πρόγραμμα, η συσκευή αναπληρώνει τη ρητίνη στον αποσκληρυντή νερού για έως και 5 λεπτά. Η φάση πλύσης ξεκινά μόνο μετά την ολοκλήρωση αυτής της διαδικασίας. Η διαδικασία επαναλαμβάνεται περιοδικά.

### 7.1 Η θήκη αλατιού



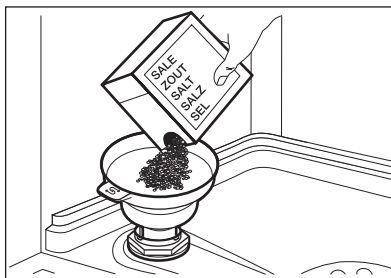
#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χρησιμοποιείτε χοντρό αλάτι κατάλληλο για πλυντήρια πιάτων μόνο. Το λεπτό αλάτι αυξάνει τον κίνδυνο διάβρωσης.

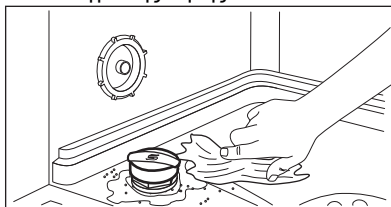
Το αλάτι χρησιμοποιείται για την αναπλήρωση της ρητίνης μέσα στον αποσκληρυντή νερού και για τη διασφάλιση καλών αποτελεσμάτων πλύσης στην καθημερινή χρήση.

### Πώς να γεμίσετε τη θήκη αλατιού

1. Στρέψτε το καπάκι της θήκης αλατιού προς τα αριστερά και αφαιρέστε το.
2. Βάλτε 1 λίτρο νερό στη θήκη αλατιού (μόνο την πρώτη φορά).
3. Γεμίστε τη θήκη αλατιού με αλάτι πλυντηρίου πιάτων (μέχρι να γεμίσει).



4. Κουνήστε προσεκτικά το χωνί από τη λαβή του ώστε να μπουν μέσα και οι τελευταίοι κόκκοι.
5. Απομακρύνετε το αλάτι γύρω από το άνοιγμα της θήκης αλατιού.



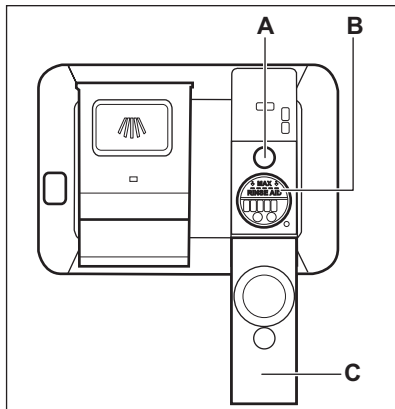
6. Στρέψτε το καπάκι της θήκης αλατιού προς τα δεξιά για να κλείσετε τη θήκη αλατιού.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κατά την πλήρωση της θήκης αλατιού μπορεί να τρέξει νερό και αλάτι. Αφού γεμίσετε τη θήκη αλατιού, ξεκινήστε αμέσως το πιο σύντομο πρόγραμμα για την αποφυγή τυχόν διάβρωσης. Μην τοποθετήσετε πιάτα στα καλάθια.

## 7.2 Πώς να γεμίσετε τη θήκη λαμπρυντικού



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η θήκη (B) προορίζεται μόνο για λαμπρυντικό. Μην την γεμίζετε με απορρυπαντικό.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά λαμπρυντικό σχεδιασμένο ειδικά για πλυντήρια πιάτων.

1. Ανοίξτε το καπάκι (C).
2. Γεμίστε τη θήκη (B) μέχρι το λαμπρυντικό να φτάσει στη ένδειξη «MAX».
3. Απομακρύνετε το λαμπρυντικό που έχει χυθεί με ένα απορροφητικό πανί για να αποφύγετε τον σχηματισμό υπερβολικού αφρού.
4. Κλείστε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι κλειδώνει στη θέση του.

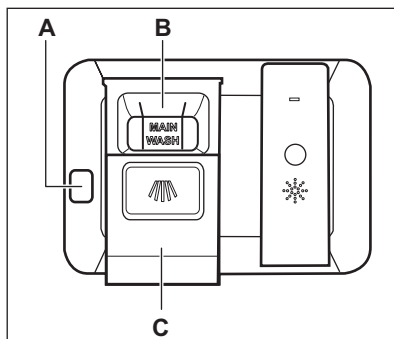


Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού όταν η ένδειξη (A) είναι σαφής.

## 8. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΉ ΧΡΉΣΗ

1. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
2. Πιέστε παρατεταμένα το ① μέχρι να ενεργοποιηθεί η συσκευή.
3. Γεμίστε τη θήκη αλατιού αν είναι άδεια.
4. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού αν είναι άδεια.
5. Φορτώστε τα καλάθια.
6. Προσθέστε το απορρυπαντικό.
7. Επιλέξτε και ξεκινήστε ένα πρόγραμμα.
8. Κλείστε τη βρύση παροχής νερού όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα.

### 8.1 Χρήση του απορρυπαντικού



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά απορρυπαντικά σχεδιασμένα ειδικά για πλυντήρια πιάτων.

1. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης (A) για να ανοίξετε το καπάκι (C).
2. Βάλτε το απορρυπαντικό (σε τζελ, σκόνη ή ταμπλέτες) στη θήκη (B).

- Εάν το πρόγραμμα διαθέτει φάση πρόπλυσης, βάλτε μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στο εσωτερικό τμήμα της πόρτας της συσκευής.
- Κλείστε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι κλειδώνει στη θέση του.

**i** Για πληροφορίες σχετικά με τη δόση του απορρυπαντικού, ανατρέξτε στις οδηγίες κατασκευαστή στη συσκευασία του προϊόντος. Συνήθως, 20 - 25 ml απορρυπαντικού σε τζελ αρκεί για την πλύση ενός κανονικά λερωμένου φορτίου.

**i** Τα επάνω άκρα των δύο κατακόρυφων πλαϊνών στο εσωτερικό της θήκης (B) δηλώνουν το μέγιστο επίπεδο πλήρωσης απορρυπαντικού σε τζελ (μέγ. 30ml).

## 8.2 Πώς να επιλέξετε και να ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα χρησιμοποιώντας την μπάρα επιλογής MY TIME

- Σύρετε το δάκτυλό σας πάνω στην μπάρα επιλογής MY TIME για να επιλέξετε ένα κατάλληλο πρόγραμμα.
  - Η λυχνία που σχετίζεται με το επιλεγμένο πρόγραμμα είναι αναμμένη.
  - Το ECOMETER υποδεικνύει το επίπεδο κατανάλωσης ενέργειας και νερού.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος.
- Ενεργοποιήστε τα διαθέσιμα EXTRAS αν επιθυμείτε.
- Κλείστε την πόρτα της συσκευής για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

## 8.3 Πώς να ενεργοποιήσετε την επιλογή EXTRAS

- Επιλέξτε ένα πρόγραμμα χρησιμοποιώντας την μπάρα επιλογής MY TIME.

- Πιέστε το κουμπί που αντιστοιχεί στην επιλογή που θέλετε να ενεργοποιήσετε.
  - Η λυχνία που σχετίζεται με το κουμπί είναι αναμμένη.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται η ενημερωμένη διάρκεια του προγράμματος.
  - Το ECOMETER υποδεικνύει το ενημερωμένο επίπεδο κατανάλωσης ενέργειας και νερού.

**i** Από προεπιλογή, οι επιλογές πρέπει να ενεργοποιούνται κάθε φορά πριν ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα. Αν είναι ενεργοποιημένη η επιλογή του τελευταίου προγράμματος, οι αποθηκευμένες επιλογές ενεργοποιούνται αυτόματα μαζί με το πρόγραμμα.

**i** Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση επιλογών όταν βρίσκεται σε λειτουργία κάποιο πρόγραμμα.


**i** Δεν είναι όλες οι επιλογές συμβατές μεταξύ τους.

**i** Η ενεργοποίηση επιλογών συχνά αυξάνει την κατανάλωση νερού και ενέργειας καθώς και τη διάρκεια του προγράμματος.

## 8.4 Πώς να ξεκινήσετε το πρόγραμμα AUTO Sense


- Πιέστε το κουμπί **AUTO Sense**.
  - Η λυχνία που σχετίζεται με το κουμπί είναι αναμμένη.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται η μεγαλύτερη δυνατή διάρκεια του προγράμματος.
- Κλείστε την πόρτα της συσκευής για να ξεκινήσει το πρόγραμμα. Η συσκευή ανιχνεύει τον τύπο του φορτίου και ρυθμίζει έναν κατάλληλο κύκλο πλύσης. Κατά τη διάρκεια του κύκλου, οι αισθητήρες λειτουργούν αρκετές φορές και η αρχική διάρκεια του προγράμματος μπορεί να μειωθεί.

## 8.5 Πώς να καθυστερήσετε την έναρξη ενός προγράμματος


1. Επιλέξτε ένα πρόγραμμα.
2. Πιέστε το  επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο επιθυμητός χρόνος καθυστέρησης (από 1 έως 24 ώρες).
3. Κλείστε την πόρτα της συσκευής για να αρχίσει η αντίστροφη μέτρηση.

Μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, το πρόγραμμα θα ξεκινήσει.


## 8.6 Πώς να ακυρώσετε την καθυστέρηση έναρξης ενώ είναι ενεργή η αντίστροφη μέτρηση

Πιέστε παρατεταμένα το  για 3 δευτερόλεπτα.


Η συσκευή επιστρέφει στην επιλογή προγράμματος.

-  Αν ακυρώσετε την καθυστέρηση έναρξης, πρέπει να επιλέξετε ξανά το πρόγραμμα.

## 8.7 Πώς να ακυρώσετε ένα πρόγραμμα ενώ εκτελείται

Πιέστε παρατεταμένα το  για 3 δευτερόλεπτα.

Η συσκευή επιστρέφει στην επιλογή προγράμματος.


-  Πριν από την έναρξη ενός νέου προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει απορρυπαντικό στη θήκη απορρυπαντικού.


## 8.8 Άνοιγμα της πόρτας ενώ η συσκευή λειτουργεί

Το άνοιγμα της πόρτας ενώ βρίσκεται σε λειτουργία ένα πρόγραμμα οδηγεί σε παύση του κύκλου πλύσης. Στην οθόνη εμφανίζεται η υπόλοιπη διάρκεια του

προγράμματος. Αφού κλείσετε την πόρτα, ο κύκλος πλύσης συνεχίζει από το σημείο διακοπής.

Εάν ανοίξετε την πόρτα κατά τη διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης χρονοκαθυστέρησης έναρξης, γίνεται παύση της αντίστροφης μέτρησης. Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα κατάσταση αντίστροφης μέτρησης. Αφού κλείσετε την πόρτα, η αντίστροφη μέτρηση συνεχίζει.

-  Το άνοιγμα της πόρτας ενώ βρίσκεται σε λειτουργία η συσκευή μπορεί να επηρεάσει την κατανάλωση ενέργειας και τη διάρκεια προγράμματος.

-  Εάν η πόρτα παραμείνει ανοιχτή για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια της φάσης στεγνώματος, το τρέχον πρόγραμμα ολοκληρώνεται. Αυτό δεν συμβαίνει εάν η πόρτα ανοίξει μέσω της λειτουργίας AirDry.

## 8.9 Λειτουργία Auto Off

Αυτή η λειτουργία εξοικονομεί ενέργεια απενεργοποιώντας τη συσκευή όταν αυτή δεν λειτουργεί.

Η λειτουργία ξεκινά να λειτουργεί αυτόματα:

- Όταν το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί.
- Μετά από 5 λεπτά εάν δεν έχει ξεκινήσει ένα πρόγραμμα.

## 8.10 Λήξη προγράμματος

Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **0:00**.

Η λειτουργία Auto Off απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.

Όλα τα κουμπιά είναι ανενεργά εκτός από το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.

## 9. ΥΠΟΔΕΪΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

### 9.1 Γενικά

Ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις για να διασφαλίσετε τα βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού και στεγνώματος σε καθημερινή χρήση και για καλύτερη προστασία του περιβάλλοντος.

- Το πλύσιμο των πιάτων στο πλυντήριο πιάτων σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήση συνήθως καταναλώνει λιγότερο νερό και ενέργεια συγκριτικά με το πλύσιμο των πιάτων στο χέρι.
- Γεμίζετε το πλυντήριο πιάτων πλήρως για να εξοικονομήσετε νερό και ενέργεια. Για βέλτιστα αποτελέσματα πλυσίματος, τοποθετείτε τα αντικείμενα στα καλάθια σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήση και μη γεμίζετε υπερβολικά τα καλάθια.
- Μην ξεβγάζετε τα πιάτα στο χέρι. Αυξάνει την κατανάλωση ενέργειας και νερού. Όταν είναι απαραίτητο, επιλέξτε ένα πρόγραμμα με φάση πρόπλυσης.
- Αφαιρέστε τα μεγαλύτερα υπολείμματα τροφών από τα πιάτα και αδειάζετε τα φλιτζάνια και ποτήρια προτού τα τοποθετήσετε στη συσκευή.
- Μουλιάστε ή τρίψτε ελαφρά τα μαγειρικά σκεύη με κολλημένα ή καμένα υπολείμματα προτού τα πλύνετε στη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα στα καλάθια δεν ακουμπούν ή δεν καλύπτονται μεταξύ τους. Μόνο τότε το νερό μπορεί να φθάσει και να πλύνει τα πιάτα εντελώς.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό, λαμπρυντικό και αλάτι για πλυντήρια πιάτων ξεχωριστά ή μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων (π.χ. «Όλα σε 1»). Ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία.
- Επιλέξτε ένα πρόγραμμα σύμφωνα με τον τύπο του φορτίου και τον βαθμό λερώματος. Το ECO προσφέρει την πιο αποδοτική χρήση νερού και κατανάλωσης ενέργειας.

- Για την αποτροπή συσσωρευσης αλάτων εντός της συσκευής:
  - Γεμίζετε τη θήκη αλατιού όποτε είναι απαραίτητο.
  - Χρησιμοποιείτε τη συνιστώμενη δόση απορρυπαντικού και λαμπρυντικού.
  - Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού αντιστοιχεί στη σκληρότητα του νερού της παροχής σας.
  - Ακολουθείτε τις οδηγίες στο κεφάλαιο «Φροντίδα και καθαρισμα».

### 9.2 Χρήση αλατιού, λαμπρυντικού και απορρυπαντικού

- Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι, λαμπρυντικό και απορρυπαντικό σχεδιασμένα για πλυντήρια πιάτων. Άλλα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή.
- Σε περιοχές με σκληρό και πολύ σκληρό νερό συνιστάται η χρήση απλού απορρυπαντικού πλυντηρίου πιάτων (σκόνη, τζελ, ταμπλέτες που δεν περιέχουν πρόσθετους παράγοντες), λαμπρυντικού και αλατιού ξεχωριστά για βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού και στεγνώματος.
- Οι ταμπλέτες απορρυπαντικού δεν διαλύονται πλήρως με τα σύντομα προγράμματα. Για να αποτρέψετε να παραμένουν υπολείμματα στα σερβίτσια σας, συνιστάται να χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού με τα μεγάλα προγράμματα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού. Η μη επαρκής δόση απορρυπαντικού μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα μη ικανοποιητικά αποτελέσματα καθαρισμού και στίγματα από σκληρό νερό ή λεκέδες στα αντικείμενα. Η χρήση υπερβολικής ποσότητας απορρυπαντικού με μαλακό ή αποσκληρυνμένο νερό έχει ως αποτέλεσμα υπολείμματα απορρυπαντικού στα πιάτα.

- Προσαρμόστε την ποσότητα απορρυπαντικού με βάση τη σκληρότητα του νερού. Ανατρέξτε στις οδηγίες στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη σωστή ποσότητα λαμπρυντικού. Η μη επαρκής δόση λαμπρυντικού μειώνει τα αποτελέσματα στεγνώματος. Η χρήση υπερβολικής ποσότητας λαμπρυντικού έχει ως αποτέλεσμα την μπλε επίστρωση στα αντικείμενα.
  - Βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο του αποσκληρυντή νερού είναι σωστό. Αν το επίπεδο είναι πολύ υψηλό, η αυξημένη ποσότητα αλατιού στο νερό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την εμφάνιση σκουριάς στα μαχαιροπίρουνα.

### 9.3 Τι να κάνετε αν θέλετε να σταματήσετε τη χρήση των ταμπλετών πολλαπλών δράσεων

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε ξεχωριστό απορρυπαντικό, αλάτι και λαμπρυντικό, ολοκληρώστε τα παρακάτω βήματα:

1. Ρυθμίστε το υψηλότερο επίπεδο του αποσκληρυντή νερού.
2. Βεβαιωθείτε ότι οι θήκες αλατιού και λαμπρυντικού είναι γεμάτες.
3. Ξεκινήστε το πρόγραμμα Quick. Μην προσθέσετε απορρυπαντικό και μην τοποθετήσετε πιάτα στα καλάθια.
4. Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.
5. Ρυθμίστε την ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεσμεύεται.

### 9.4 Πριν την έναρξη του προγράμματος

Προτού ξεκινήσετε το επιλεγμένο πρόγραμμα, βεβαιωθείτε για τα εξής:

- Τα φίλτρα είναι καθαρά και σωστά εγκατεστημένα.
- Το καπάκι της θήκης αλατιού είναι σφιχτό.
- Οι εκτοξευτήρες νερού δεν είναι φραγμένοι.

- Υπάρχει αρκετό αλάτι και λαμπρυντικό (εκτός αν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων).
- Η τακτοποίηση των αντικειμένων στα καλάθια είναι σωστή.
- Το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για τον τύπο φορτίου και για το βαθμό λερώματος.
- Χρησιμοποιείται η σωστή ποσότητα απορρυπαντικού.

### 9.5 Φόρτωση των καλάθιων

- Να χρησιμοποιείτε πάντα ολόκληρο τον χώρο των καλάθιων.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το πλύσιμο αντικειμένων που είναι κατάλληλη για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.
- Μην πλένετε στη συσκευή αντικείμενα από ξύλο, κόκκαλο, αλουμίνιο, κασίτερο και χαλκό καθώς μπορεί να ραγίσουν, να σκεβρώσουν, να αποχρωματιστούν ή να αποκτήσουν βαθουλώματα.
- Μην πλένετε στη συσκευή αντικείμενα που μπορεί να απορροφήσουν νερό (σφουγγάρια, πανιά οικιακής χρήσης).
- Τοποθετείτε τα κοίλα αντικείμενα (φλιτζάνια, ποτήρια, κατσαρόλες) με το άνοιγμα στραμμένο προς τα κάτω.
- Βεβαιωθείτε ότι τα γυάλινα αντικείμενα δεν βρίσκονται σε επαφή μεταξύ τους.
- Τοποθετείτε τα ελαφριά αντικείμενα στο επάνω καλάθι. Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα δεν μετακινούνται ελεύθερα.
- Τοποθετείτε τα μαχαιροπίρουνα και τα μικρά αντικείμενα στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα.
- Μετακινήστε το επάνω καλάθι προς τα πάνω για να χωρέσετε μεγάλα αντικείμενα στο κάτω καλάθι.
- Βεβαιωθείτε ότι οι εκτοξευτήρες νερού μπορούν να κινηθούν ελεύθερα πριν ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα.

### 9.6 Άδειασμα των καλάθιων

1. Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν τα σερβίτσια πριν τα αφαιρέσετε από τη συσκευή. Τα ζεστά αντικείμενα μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά.
2. Αδειάστε πρώτα το κάτω καλάθι και μετά το επάνω καλάθι.



Αφού το πρόγραμμα ολοκληρωθεί, μπορεί να υπάρχει νερό στις εσωτερικές επιφάνειες της συσκευής.

## 10. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από οποιαδήποτε πραγματοποίηση συντήρησης εκτός της εκτέλεσης του προγράμματος Machine Care, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.



Τα βρόμικα φίλτρα και οι φραγμένοι εκτοξευτήρες νερού επηρεάζουν αρνητικά τα αποτελέσματα της πλύσης. Ελέγχετε αυτά τα μέρη τακτικά και, αν χρειάζεται, καθαρίζετε τα.

### 10.1 Machine Care

Το Machine Care είναι ένα πρόγραμμα σχεδιασμένο για τον καθαρισμό του εσωτερικού της συσκευής με βέλτιστα αποτελέσματα. Αφαιρεί τις επικαθίσεις αλάτων και τη συσσώρευση λίπους.

Όταν η συσκευή ανιχνεύσει την ανάγκη για καθαρισμό, ανάβει η ένδειξη . Ξεκινήστε το πρόγραμμα Machine Care για να καθαρίσετε το εσωτερικό της συσκευής.

### Πώς να ξεκινήσετε το πρόγραμμα Machine Care



Προτού ξεκινήσετε το πρόγραμμα Machine Care, καθαρίστε τους εκτοξευτήρες νερού και τα φίλτρα.

1. Χρησιμοποιήστε ένα προϊόν αφαίρεσης αλάτων ή ένα προϊόν καθαρισμού σχεδιασμένο ειδικά για πλυντήρια πιάτων. Ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία. Μην τοποθετήσετε πιάτα στα καλάθια.

2. Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα και για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα.

Οι ενδείξεις και αναβοσβήνουν. Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος.

3. Κλείστε την πόρτα της συσκευής για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, σβήνει η ένδειξη .

### 10.2 Εσωτερικός καθαρισμός

- Καθαρίστε το εσωτερικό της συσκευής με ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, αιχμηρά εργαλεία, ισχυρά χημικά, συρμάτινα σφουγγαράκια ή διαλύτες.
- Σκουπίζετε την πόρτα, συμπεριλαμβανομένου του λάστιχου, μία φορά την εβδομάδα.
- Για να διατηρήσετε την απόδοση της συσκευής σας, χρησιμοποιείτε ένα προϊόν καθαρισμού σχεδιασμένο ειδικά για πλυντήρια πιάτων, τουλάχιστον δύο φορές τον μήνα. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.
- Για βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού, ξεκινήστε το πρόγραμμα Machine Care.

### 10.3 Αφαίρεση ξένων αντικειμένων

Ελέγχετε τα φίλτρα και τη λεκάνη αποστράγγισης μετά από κάθε χρήση του πλυντηρίου πιάτων. Ξένα αντικείμενα (π.χ. κομμάτια γυαλιού, πλαστικά, κόκκαλα ή οδοντογλυφίδες, κ.λπ.) μειώνουν την απόδοση καθαρισμού και

μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην αντλία αδειάσματος.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αν δεν μπορείτε να αφαιρέσετε τα ξένα αντικείμενα, επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

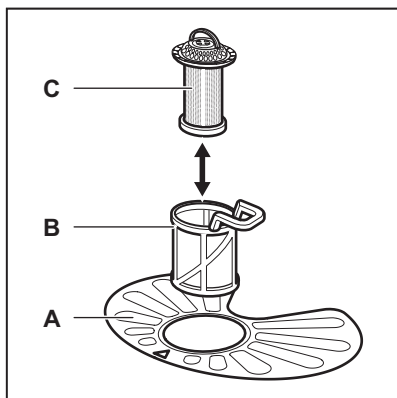
1. Αποσυναρμολογήστε το σύστημα φίλτρων σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το κεφάλαιο.
2. Απομακρύνετε ξένα αντικείμενα χειροκίνητα.
3. Συναρμολογήστε ξανά τα φίλτρα σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το κεφάλαιο.

## 10.4 Εξωτερικό καθαρίσμα

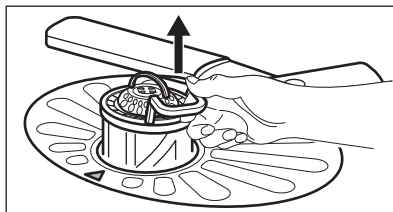
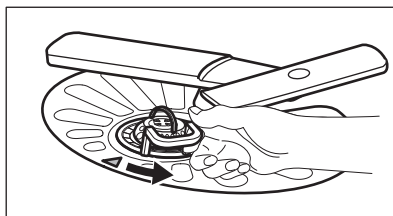
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν ή διαλύτες.

## 10.5 Καθαρισμός των φίλτρων

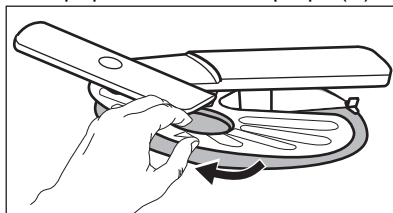
Το σύστημα φίλτρων είναι κατασκευασμένο από 3 εξαρτήματα.



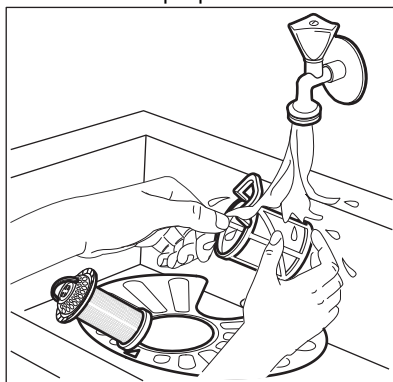
1. Στρέψτε το φίλτρο (B) προς τα αριστερά και αφαιρέστε το.



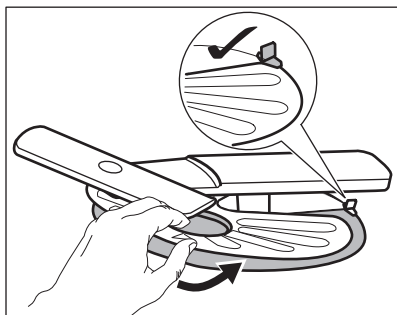
2. Αφαιρέστε το φίλτρο (C) από το φίλτρο (B).
3. Αφαιρέστε το επίπεδο φίλτρο (A).



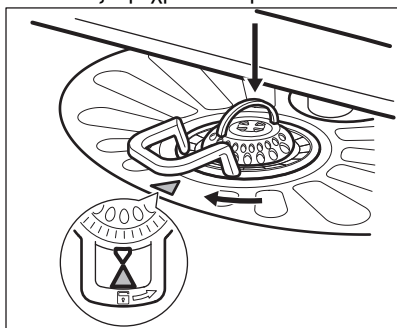
4. Πλύνετε τα φίλτρα.



5. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα τροφών ή βρωμιά μέσα ή στα άκρα της λεκάνης αποστράγγισης.
6. Επανατοποθετήστε το επίπεδο φίλτρο (A). Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένο κάτω από τους 2 οδηγούς.



7. Επανασυναρμολογήστε τα φίλτρα (B) και (C).
8. Τοποθετήστε πάλι το φίλτρο (B) στο επίπεδο φίλτρο (A). Στρέψτε το προς τα δεξιά μέχρι να ασφαλίσει.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

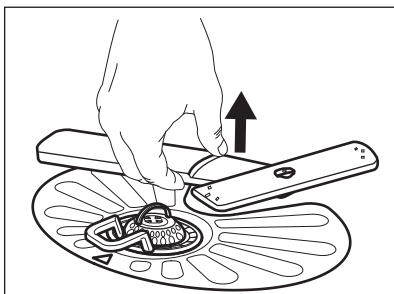
Σε περίπτωση εσφαλμένης τοποθέτησης των φίλτρων, τα αποτελέσματα της πλύσης μπορεί να μην είναι ικανοποιητικά και μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.

## 10.6 Καθαρισμός του κάτω εκτοξευτήρα νερού

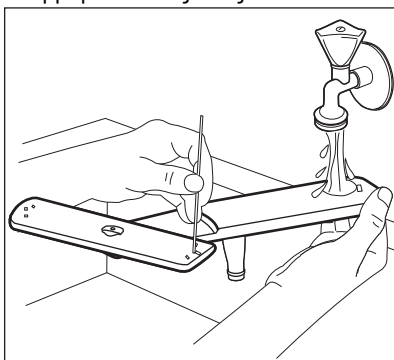
Συνιστάται ο συχνός καθαρισμός του κάτω εκτοξευτήρα νερού ώστε να αποφευχθεί ο φραγμός των οπών από βρομιά.

Οι φραγμένες οπές ενδέχεται να προκαλέσουν μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης.

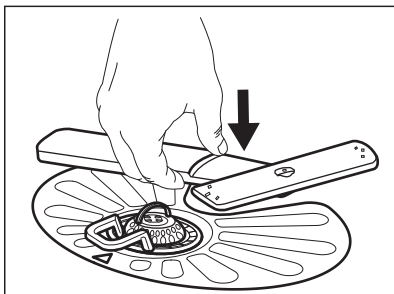
1. Για να αφαιρέσετε τον κάτω εκτοξευτήρα νερού, τραβήξτε τον προς τα πάνω.



2. Πλύνετε τον βραχίονα ψεκασμού με τρεχούμενο νερό. Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο με λεπτή μύτη, π.χ. μια οδοντογλυφίδα, για να αφαιρέσετε τη βρομιά από τις οπές.



3. Για να τοποθετήσετε πάλι τον εκτοξευτήρα νερού, πιέστε τον προς τα κάτω.

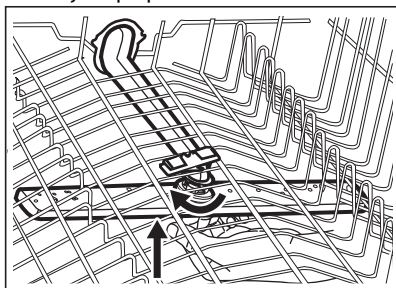


## 10.7 Καθαρισμός του άνω εκτοξευτήρα νερού

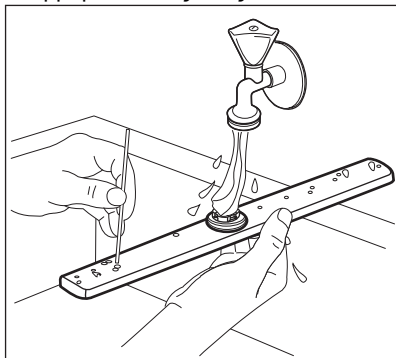
Συνιστάται ο συχνός καθαρισμός του άνω βραχίονα ψεκασμού ώστε να αποφευχθεί ο φραγμός των οπών από βρομιά.

Οι φραγμένες οπές ενδέχεται να προκαλέσουν μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης.

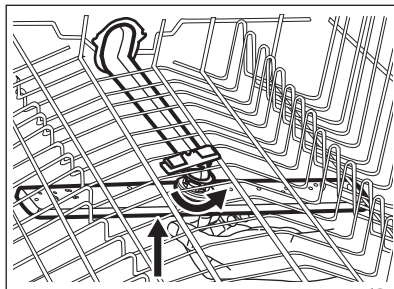
1. Τραβήξτε έξω το επάνω καλάθι.
2. Για να αποδεσμεύσετε τον βραχίονα ψεκασμού από το καλάθι, πιέστε τον βραχίονα ψεκασμού προς τα επάνω και ταυτόχρονα στρέψτε τον δεξιόστροφα.



3. Πλύνετε τον βραχίονα ψεκασμού με τρεχούμενο νερό. Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο με λεπτή μύτη, π.χ. μια οδοντογλυφίδα, για να αφαιρέσετε τη βρομιά από τις οπές.



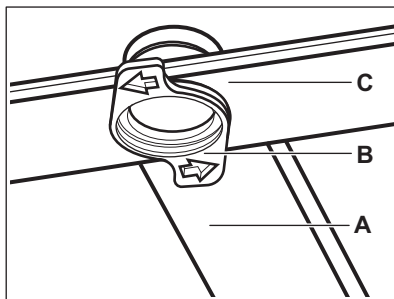
4. Για να τοποθετήσετε πάλι τον βραχίονα ψεκασμού, πιέστε τον βραχίονα ψεκασμού προς τα επάνω και ταυτόχρονα στρέψτε τον αριστερόστροφα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.



## 10.8 Καθαρισμός του εκτοξευτήρα νερού οροφής

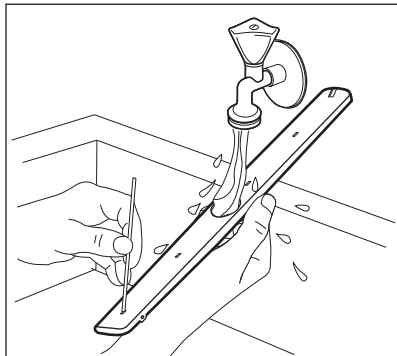
Συνιστάται ο συχνός καθαρισμός του εκτοξευτήρα νερού οροφής ώστε να αποφευχθεί ο φραγμός των οπών από βρωμιά. Οι φραγμένες οπές ενδέχεται να προκαλέσουν μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης.

Ο εκτοξευτήρας νερού οροφής είναι τοποθετημένος στην οροφή της συσκευής. Ο εκτοξευτήρας νερού (C) είναι εγκατεστημένος στον σωλήνα παροχής (A) με το εξάρτημα στερέωσης (B).



1. Μετακινήστε το επάνω καλάθι στο χαμηλότερο επίπεδο για να μπορείτε να φτάσετε τον εκτοξευτήρα νερού πιο εύκολα.
2. Για να αποδεσμεύσετε τον εκτοξευτήρα νερού (C) από τον σωλήνα παροχής (A), στρέψτε το εξάρτημα στερέωσης (B) αριστερόστροφα και τραβήξτε τον εκτοξευτήρα νερού προς τα κάτω.
3. Πλύνετε τον βραχίονα ψεκασμού με τρεχούμενο νερό. Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο με λεπτή μύτη, π.χ. μια οδοντογλυφίδα, για να αφαιρέσετε τη βρομιά από τις οπές. Αφήστε να

τρέξει νερό από τις σπές για να ξεπλυθούν τα σωματίδια βρωμιάς από το εσωτερικό.



4. Για να τοποθετήσετε ξανά τον εκτοξευτήρα νερού (C) στη θέση του, εισαγάγετε το εξάρτημα στερέωσης (B) στον εκτοξευτήρα νερού και στερεώστε το στον σωλήνα παροχής (A) στρέφοντάς το δεξιόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα στερέωσης έχει ασφαλίσει στη θέση του.

## 11. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η λανθασμένη επισκευή της συσκευής μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για την ασφάλεια του χρήστη. Οι οποιοσδήποτε επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

**Λυθούν χωρίς την ανάγκη για επικοινωνία με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.**

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για πληροφορίες σχετικά με πιθανά προβλήματα.

Με ορισμένα προβλήματα, στην οθόνη εμφανίζεται ένας κωδικός συναγερμού.

**Η πλειοψηφία των προβλημάτων που μπορεί να προκύψουν μπορούν να**

| Πρόβλημα και κωδικός συναγερμού            | Πιθανή αιτία και λύση  |
|--|--|
| Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Βεβαιωθείτε ότι το φις τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κατεστραμμένη ασφάλεια στο κιβώτιο ασφαλειών.</li> </ul>  |
| Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι της συσκευής και η πόρτα του κάδου έχει κλείσει.</li> <li>• Αν είναι επιλεγμένη η χρονοκαθυστέρηση έναρξης, ακυρώστε τη ρύθμιση ή περιμένετε μέχρι το τέλος της αντίστροφης μέτρησης.</li> <li>• Η συσκευή αναπληρώνει τη ρητίνη μέσα στον αποσκληρυντή νερού. Η διάρκεια της διαδικασίας είναι περίπου 5 λεπτά.</li> </ul> |

| Πρόβλημα και κωδικός συναγερμού  | Πιθανή αιτία και λύση  |
|--|--|
| <p>Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό.<br/>Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη <b>i10</b> ή <b>i11</b>.</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι ανοιχτή.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι η πίεση της παροχής νερού δεν είναι πολύ χαμηλή. Για αυτές τις πληροφορίες, επικοινωνήστε με την τοπική αρχή νερού.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι η βρύση δεν είναι φραγμένη.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο του σωλήνα εξόδου δεν είναι φραγμένο.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί, υποστεί ζημιά ή τσακίσει.</li> </ul> |
| <p>Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.<br/>Η οθόνη εμφανίζει <b>i20</b>.</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Βεβαιωθείτε ότι το σιφόνι του νεροχύτη δεν είναι φραγμένο.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα εσωτερικού φίλτρου δεν είναι φραγμένο.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί, υποστεί ζημιά ή τσακίσει.</li> </ul>   |
| <p>Έχει ενεργοποιηθεί η διάταξη προστασίας από υπερχείλιση.<br/>Η οθόνη εμφανίζει <b>i30</b>.</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Κλείστε τη βρύση.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί σωστά.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι τα καλάθια έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.</li> </ul>  |
| <p>Δυσλειτουργία του αισθητήρα ανίχνευσης στάθμης νερού.<br/>Η οθόνη εμφανίζει <b>i41</b> - <b>i44</b>.</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα είναι καθαρά.</li> <li>• Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.</li> </ul>   |
| <p>Δυσλειτουργία της αντλίας πλύσης ή της αντλίας αποστράγγισης.<br/>Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη <b>i51</b> - <b>i59</b> ή <b>i5A</b> - <b>i5F</b>.</p>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.</li> </ul>  |
| <p>Η θερμοκρασία του νερού μέσα στη συσκευή είναι πολύ υψηλή ή παρουσιάστηκε δυσλειτουργία του αισθητήρα θερμοκρασίας.<br/>Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη <b>i61</b> ή <b>i69</b>.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του νερού εισόδου δεν υπερβαίνει τους 60°C.</li> <li>• Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.</li> </ul>   |
| <p>Τεχνική δυσλειτουργία της συσκευής.<br/>Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη <b>iC0</b> ή <b>iC3</b>.</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.</li> </ul>  |
| <p>Η στάθμη του νερού μέσα στη συσκευή είναι πολύ υψηλή.<br/>Η οθόνη εμφανίζει <b>iF1</b>.</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα είναι καθαρά.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας εξόδου είναι τοποθετημένος στο σωστό ύψος πάνω από το δάπεδο. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Οδηγίες εγκατάστασης».</li> </ul>   |

| Πρόβλημα και κωδικός συναγερμού  | Πιθανή αιτία και λύση   |
|--|---|
| Η συσκευή σταματά και ξεκινά περισσότερες φορές κατά τη λειτουργία.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Είναι φυσιολογικό. Σας παρέχει βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού και εξοικονόμηση ενέργειας.</li> </ul>   |
| Το πρόγραμμα διαρκεί πάρα πολύ.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Αν είναι επιλεγμένη η χρονοκαθυστέρηση έναρξης, ακυρώστε τη ρύθμιση ή περιμένετε μέχρι το τέλος της αντίστροφης μέτρησης.</li> <li>Η ενεργοποίηση επιλογών αυξάνει τη διάρκεια του προγράμματος.</li> </ul>  |
| Η εμφανιζόμενη διάρκεια του προγράμματος διαφέρει από τη διάρκεια στον πίνακα τιμών κατανάλωσης.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ανατρέξτε στον πίνακα με τις τιμές κατανάλωσης στο κεφάλαιο «<b>Επιλογή προγράμματος</b>».</li> </ul>  |
| Ο υπολειπόμενος χρόνος στην οθόνη αυξάνεται και προχωράει σχεδόν στο τέλος της διάρκειας του προγράμματος. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Αυτό δεν αποτελεί ελάττωμα. Η συσκευή λειτουργεί κανονικά.</li> </ul>  |
| Υπάρχει μικρή διαρροή από την πόρτα της συσκευής.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Η συσκευή δεν είναι οριζοντιωμένη. Χαλαρώστε ή σφίξτε τα ρυθμιζόμενα πόδια (αν διατίθεται).</li> <li>Η πόρτα της συσκευής δεν είναι κεντραρισμένη στον κάδο. Ρυθμίστε το πίσω πόδι (αν διατίθεται).</li> </ul>   |
| Η πόρτα της συσκευής κλείνει με δυσκολία.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Η συσκευή δεν είναι οριζοντιωμένη. Χαλαρώστε ή σφίξτε τα ρυθμιζόμενα πόδια (αν διατίθεται).</li> <li>Εξέχουν μέρη των σερβίσιων από τα καλάθια.</li> </ul>   |
| Η πόρτα της συσκευής ανοίγει κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Η λειτουργία AirDry είναι ενεργοποιημένη. Μπορείτε τώρα να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Ανατρέξτε στην ενότητα «<b>Βασικές ρυθμίσεις</b>».</li> </ul>   |
| Ήχοι κροταλίσματος ή χτυπήματος ακούγονται από το εσωτερικό της συσκευής.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Τα σερβίσια δεν είναι σωστά τοποθετημένα στα καλάθια. Ανατρέξτε στο φυλλάδιο φόρτωσης καλαθιών.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι οι εκτοξευτήρες νερού μπορούν να περιστρέφονται ελεύθερα.</li> </ul>  |
| Η συσκευή ρίχνει τον ασφαλειοδιακόπτη.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Η ένταση του ηλεκτρικού ρεύματος δεν είναι αρκετή για να τροφοδοτήσει ταυτόχρονα όλες τις συσκευές που χρησιμοποιούνται. Ελέγξτε την ένταση ηλεκτρικού ρεύματος της πρίζας και την ισχύ του μετρητή ή απενεργοποιήστε μια από τις συσκευές σε χρήση.</li> <li>Εσωτερική ηλεκτρική βλάβη της συσκευής. Επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.</li> </ul> |

Αφού ελέγξετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη. Εάν το πρόβλημα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Για κωδικούς συναγερμού που δεν περιγράφονται στον πίνακα, επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Δεν συνιστούμε τη χρήση της συσκευής έως ότου επιλυθεί πλήρως το πρόβλημα. Αποσυνδέστε τη συσκευή και μην την συνδέσετε ξανά μέχρι να είστε σίγουροι ότι λειτουργεί σωστά.



## 11.1 Ο κωδικός προϊόντος (PNC)

Αν επικοινωνήσετε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, θα πρέπει να παράσχετε τον κωδικό προϊόντος της συσκευής σας.


Ο κωδικός PNC βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στην πόρτα

της συσκευής. Μπορείτε επίσης να ελέγξετε τον κωδικό PNC στο χειριστήριο.

Προτού ελέγξετε τον κωδικό PNC, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε επιλογή προγράμματος.

1. Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα  και  και **AUTO Sense** για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα.

Η οθόνη εμφανίζει τον κωδικό PNC της συσκευής σας.

2. Για έξοδο από την εμφάνιση του κωδικού PNC, πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα  και **AUTO Sense** για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

Η συσκευή επιστρέφει στην επιλογή προγράμματος.

## 11.2 Τα αποτελέσματα πλύσης και στεγνώματος δεν είναι ικανοποιητικά

| Πρόβλημα                                   | Πιθανή αιτία και λύση  |
|--|--|
| Μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ανατρέξτε στα κεφάλαια «<b>Καθημερινή χρήση</b>», «<b>Υποδείξεις και συμβουλές</b>» και στο φυλλάδιο φόρτωσης καλαθιών.</li> <li>• Χρησιμοποιήστε πιο εντατικό πρόγραμμα πλύσης.</li> <li>• Ενεργοποιήστε την επιλογή ExtraPower για να βελτιώσετε τα αποτελέσματα πλύσης ενός επιλεγμένου προγράμματος.</li> <li>• Καθαρίστε τους εκτοξευτήρες νερού και το φίλτρο. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «<b>Φροντίδα και καθαρισμός</b>».</li> </ul>  |
| Μη ικανοποιητικά αποτελέσματα στεγνώματος. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Τα σερβίτσια είχαν παραμείνει για μεγάλο διάστημα μέσα στην κλειστή συσκευή. Ενεργοποιήστε την επιλογή AirDry για να ρυθμίσετε το αυτόματο άνοιγμα της πόρτας και να βελτιώσετε την απόδοση στεγνώματος.</li> <li>• Δεν υπάρχει λαμπρυντικό ή η δόση του λαμπρυντικού δεν είναι επαρκής. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού ή ρυθμίστε τη δόση του λαμπρυντικού σε υψηλότερο επίπεδο.</li> <li>• Η αιτία μπορεί να είναι η ποιότητα του λαμπρυντικού.</li> <li>• Χρησιμοποιείτε πάντα λαμπρυντικό, ακόμα και με ταμπλέτες πολλαπλής δράσης.</li> <li>• Τα πλαστικά αντικείμενα ενδέχεται να χρειαστούν στέγνωμα με πετσέτα.</li> <li>• Το πρόγραμμα δεν έχει τη φάση στεγνώματος. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «<b>Επισκόπηση προγραμμάτων</b>».</li> </ul> |

| Πρόβλημα   | Πιθανή αιτία και λύση   |
|--|---|
| Υπάρχουν γαλάζιες επιστρώσεις στα ποτήρια και τα πιάτα.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Αποδεδειγμένα υπερβολική ποσότητα λαμπρυντικού. Ρυθμίστε τη δόση λαμπρυντικού σε χαμηλότερο επίπεδο.</li> <li>Η ποσότητα του απορρυπαντικού είναι υπερβολική.</li> </ul>   |
| Υπάρχουν λεκέδες και ίχνη από σταγόνες νερού σε ποτήρια και πιάτα.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Η ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεδειγμένα δεν επαρκεί. Ρυθμίστε τη δόση λαμπρυντικού σε υψηλότερο επίπεδο.</li> <li>Η αιτία μπορεί να είναι η ποιότητα του λαμπρυντικού.</li> </ul>  |
| Το εσωτερικό της συσκευής είναι βρεγμένο.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Αυτό δεν αποτελεί ελάττωμα της συσκευής. Η υγρασία συμπυκνώνεται στα τοιχώματα της συσκευής.</li> </ul>  |
| Ασυνήθιστος αφρός κατά τη διάρκεια της πλύσης.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό σχεδιασμένο ειδικά για πλυντήρια πιάτων.</li> <li>Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό διαφορετικού κατασκευαστή.</li> <li>Μην εκτελείτε πρόπλυση των πιάτων με τρεχούμενο νερό.</li> </ul>   |
| Ίχνη σκουριάς στα μαχαιροπίρουνα.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Υπάρχει πολύ αλάτι στο νερό που χρησιμοποιείται για πλύση. Ανατρέξτε στην ενότητα <b>«Ο αποσκληρυντής νερού»</b>.</li> <li>Τοποθετήθηκαν μαζί ασημένια και ανοξείδωτα μαχαιροπίρουνα. Μη τοποθετείτε ασημένια και ανοξείδωτα αντικείμενα κοντά μεταξύ τους.</li> </ul>   |
| Υπάρχουν κατάλοιπα απορρυπαντικού στη θήκη στο τέλος του προγράμματος. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Η ταμπλέτα απορρυπαντικού κόλλησε στη θήκη και δεν ξεπλύθηκε από το νερό.</li> <li>Το νερό δεν μπορεί να ξεπλύνει το απορρυπαντικό από τη θήκη. Βεβαιωθείτε ότι οι εκτοξευτήρες νερού δεν είναι φραγμένοι ή μπλοκαρισμένοι.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα στα καλάθια δεν παρεμποδίζουν το άνοιγμα του καλύμματος της θήκης απορρυπαντικού.</li> </ul> |
| Οσμές εντός της συσκευής.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ανατρέξτε στην ενότητα <b>«Εσωτερικός καθαρισμός»</b>.</li> <li>Ξεκινήστε το πρόγραμμα Machine Care με ένα προϊόν αφαίρεσης αλάτων ή ένα καθαριστικό προϊόν σχεδιασμένο για πλυντήρια πιάτων.</li> </ul>   |

| Πρόβλημα  | Πιθανή αιτία και λύση   |
|---|---|
| Κατάλοιπα αλάτων στα σερβίτσια, στο εσωτερικό και στην εσωτερική πλευρά της πόρτας. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Το επίπεδο αλατιού είναι χαμηλό, ελέγξτε την ένδειξη πλήρωσης.</li> <li>• Το καπάκι της θήκης αλατιού είναι χαλαρό.</li> <li>• Το νερό της βρύσης είναι σκληρό. Ανατρέξτε στην ενότητα «<b>Ο αποσκληρυντής νερού</b>».</li> <li>• Χρησιμοποιήστε αλάτι και επιλέξτε αναγέννηση του αποσκληρυντή νερού όταν χρησιμοποιούνται ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων. Ανατρέξτε στην ενότητα «<b>Ο αποσκληρυντής νερού</b>».</li> <li>• Ξεκινήστε το πρόγραμμα Machine Care με ένα προϊόν αφαίρεσης αλάτων σχεδιασμένο για πλυντήρια πιάτων.</li> <li>• Εάν επιμένουν επικαθίσεις αλάτων, καθαρίστε τη συσκευή με τα κατάλληλα απορρυπαντικά.</li> <li>• Δοκιμάστε ένα διαφορετικό απορρυπαντικό.</li> <li>• Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του απορρυπαντικού.</li> </ul> |
| Θαμπά, αποχρωματισμένα ή χτυπημένα σερβίτσια.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Βεβαιωθείτε ότι στη συσκευή πλένονται μόνο αντικείμενα που είναι κατάλληλα για πλυντήριο πιάτων.</li> <li>• Φορτώστε και αδειάστε το καλάθι με προσοχή. Ανατρέξτε στο φυλλάδιο φόρτωσης καλαθιών.</li> <li>• Τοποθετείτε τα ευαίσθητα αντικείμενα στο επάνω καλάθι.</li> <li>• Ενεργοποιήστε την επιλογή GlassCare για να εξασφαλίσετε ειδική φροντίδα για τα γυάλινα σκεύη και τα ευαίσθητα αντικείμενα.</li> </ul>   |



Ανατρέξτε στις ενότητες «Πριν από την πρώτη χρήση», «Καθημερινή χρήση» ή «Υποδείξεις και συμβουλές» για άλλες πιθανές αιτίες.

## 12. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΪΕΣ

|                                 |                                      |                       |
|---------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|
| Διαστάσεις                      | Πλάτος / ύψος / βάθος (mm)           | 596 / 818 - 898 / 550 |
| Ηλεκτρική σύνδεση <sup>1)</sup> | Τάση (V)                             | 220 - 240             |
|                                 | Συχνότητα (Hz)                       | 50                    |
| Πίεση παροχής νερού             | bar (ελάχιστη και μέγιστη)           | 0.5 - 10              |
|                                 | MPa (ελάχιστη και μέγιστη)           | 0.05 - 1.0            |
| Παροχή νερού                    | Κρύο νερό ή ζεστό νερό <sup>2)</sup> | μέγ. 60°C             |

- 1) Ανατρέξτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών για άλλες τιμές.
- 2) Αν το ζεστό νερό προέρχεται από εναλλακτικές πηγές ενέργειας (π.χ. ηλιακού συλλέκτης), χρησιμοποιήστε την παροχή ζεστού νερού για να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας.

## 12.1 Σύνδεσμος για τη βάση δεδομένων EPREL της ΕΕ

Ο κωδικός QR στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας που παρέχεται με τη συσκευή παρέχει έναν διαδικτυακό σύνδεσμο με την καταχώρηση αυτής της συσκευής στη βάση δεδομένων EPREL της ΕΕ.


Κρατήστε την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας μαζί με το εγχειρίδιο χρήστη και όλα τα άλλα έγγραφα που παρέχονται με τη συσκευή.


Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την απόδοση του προϊόντος στη βάση

δεδομένων EPREL της ΕΕ χρησιμοποιώντας τον σύνδεσμο <https://eprel.ec.europa.eu> και το όνομα μοντέλου και τον κωδικό προϊόντος που θα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Περιγραφή προϊόντος».

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 13. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

## САДРЖАЈ

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ..... | 33 |
| 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....      | 35 |
| 3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....            | 38 |
| 4. КОМАНДНА ТАБЛА.....            | 39 |
| 5. ИЗБОР ПРОГРАМА.....            | 40 |
| 6. ОСНОВНА ПОДЕШАВАЊА.....        | 42 |
| 7. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ.....         | 46 |
| 8. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....      | 48 |
| 9. КОРИСНИ САВЕТИ.....            | 50 |
| 10. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....           | 52 |
| 11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....        | 56 |
| 12. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....     | 60 |
| 13. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....          | 61 |

## ЗА САВРШЕНЕ РЕЗУЛТАТЕ

Хвала што сте изабрали овај АЕГ производ. Створили смо га тако да пружа изванредне перформансе током много година рада, уз иновативне технологије које олакшавају живот и функције које нећете наћи код обичних уређаја. Одвојте неколико минута да прочитате како да од њега добијете максимум.

Посетите наш сајт да:



Прибавите савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервис и поправку:

[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)



Региструјте производ ради боље услуге:

[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)



Купите прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај:

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## КОРИСНИЧКА ПОДРШКА И СЕРВИС


Увек користите оригиналне резервне делове.

Када контактирате овлашћени сервисни центар, водите рачуна да код себе имате следеће податке: Модел, број производа, серијски број.

Подаци могу да се пронађу на плочици са техничким карактеристикама.

 Упозорење/опрез – информације о безбедности

 Опште информације и савети

 Информације о животној средини

Задржано право измена.

### 1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није

одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

### **1.1 Безбедност деце и осетљивих особа**

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Децу узраста између 3 и 8 година старости, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.
- Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.
- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Детерџенте држите ван домашаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

### **1.2 Опште мере безбедности**

- Овај уређај је намењен искључиво за чишћење кућног посуђа и прибора за јело.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, мотелима, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не би превазилазила (просечан) ниво потрошње по домаћинству.

- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Радни притисак воде (минимум и максимум) мора бити између 0.5 (0.05) / 10 (1.0) бара (MPa)
- Следите максималан број од 13 комплета посуђа.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни центар или квалификована лица како би се избегла опасност.
- УПОЗОРЕЊЕ: Ножеви и други шиљат кухињски прибор морају се ставити у корпу водоравно или тако да им врхови буду окренути наниже.
- Не остављајте уређај без надзора док су му врата отворена како бисте избегли да их случајно нагазите.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.
- Не чистите уређај распршивачима воде нити паром под високим притиском.
- Ако уређај има отворе за вентилацију у постољу, они не смеју бити прекривени, нпр. тепихом.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог приложеног црева. Старо црево се не сме поново користити.

## 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

### 2.1 Монтажа



#### УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутстава за монтирање које сте добили уз уређај.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.

- Немојте инсталирати или користити уређај на местима на којима је температура нижа од 0 °C.
- Инсталирајте уређај на сигурно и прикладно место које испуњава захтеве за инсталацију.
- Не користите овај уређај пре него што га, због безбедности, инсталирате у уградни елемент.



[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
60 cm Sliding Door Dishwasher



## 2.2 Прикључење на електричну мрежу



### УПОЗОРЕЊЕ!

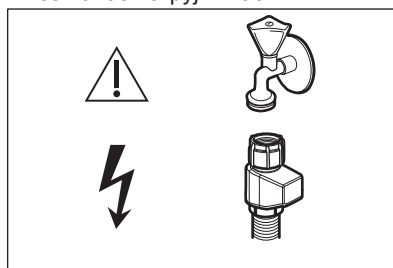
Ризик од пожара и струјног удара.

- Упозорење: Овај уређај је предвиђен за монтажу/ прикључивање на земљоводни проводник зграде.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили главно напајање и кабл за напајање. Уколико струјни кабл треба да се замени, то треба да обави наш овлашћени сервисни центар.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Овај уређај је опремљен утикачем од 13 ампера. Ако је потребно променити осигурач за утичницу, користити искључиво осигурач од 13 ампера ASTA (BS 1362) (само УК и Ирска).

## 2.3 Прикључивање воде

- Немојте оштетити црева за воду.
- Пре прикључења на нове цеви или на цеви које нису коришћене дуже време, или тамо где је вршена поправка или су монтирани нови уређаји (водомери итд.), пустите воду да тече док не буде чиста и бистра.
- Проверите да ли постоји видљиво цурење воде током и након прве употребе уређаја.

- Да би се заштитила вода за пиће, између славине и црева за довод воде мора се уградити затворени неповратни вентил.
- Уколико је црево за довод воде оштећено, одмах затворите славину за воду и искључите кабл за напајање из утичнице. Обратите се овлашћеном сервису да замени црево за довод воде.
- Без електричног напајања, систем за заштиту од воде није активан. У том случају постоји ризик од плављења.
- Црево за довод воде има сигурносни вентил и омотач у коме се налази струјни кабл.



### УПОЗОРЕЊЕ!

Опасан напон.

## 2.4 Употреба

- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Детерџенти за машину за прање посуђа су опасни. Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Немојте да пијете нити да се играте са водом у уређају.
- Не уклањајте посуђе из уређаја пре него што се програм заврши. На посуђу могу остати трагови детерџента.
- Немојте постављати предмете или примењивати притисак на отворена врата уређаја.
- Уређај може да испусти врелу пару ако отворите врата док је програм у току.

## 2.5 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови биће доступни 7 година након укидања модела: мотор; пумпа за циркулацију и испуштање; грејачи и грејни елементи, укључујући и топлотне пумпе; цеви и сродна опрема, као што су црева, вентили, филтери и блокаде; структурни и унутрашњи делови повезани са склоповима врата; штампана кола; електронски дисплеји; пресостати, термостати и сензори; софтвер и фирмвер, укључујући и софтвер за ресетовање. Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.
- Следећи резервни делови биће доступни 10 година након укидања модела: шарке и заптивке врата, остали заптивачи, прскелице,

испусни филтери, унутрашње решетке и пластични додаци као што су корпе и поклопци.

- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

## 2.6 Одлагање

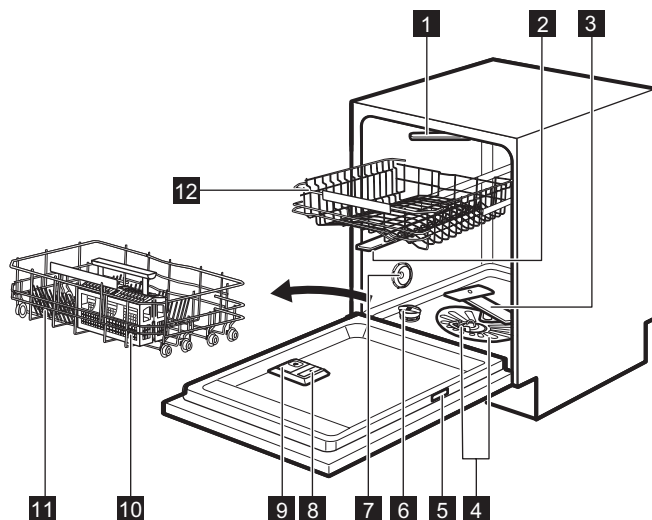


### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји могућност од повређивања или гушења.

- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе у уређају.

### 3. ОПИС ПРОИЗВОДА



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Крак са млазницама на највишем положају</p> <p><b>2</b> Горњи крак са млазницама</p> <p><b>3</b> Доњи крак са млазницама</p> <p><b>4</b> Филтери</p> <p><b>5</b> Плочица са техничким карактеристикама</p> <p><b>6</b> Посуда за со</p> | <p><b>7</b> Отвор за ваздух</p> <p><b>8</b> Дозатор средства за испирање</p> <p><b>9</b> Дозатор детерџента</p> <p><b>10</b> Корпа за прибор за јело</p> <p><b>11</b> Доња корпа</p> <p><b>12</b> Горња корпа</p> |
|---|---|

#### 3.1 Beam-on-Floor

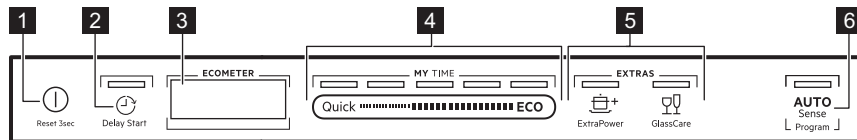
Beam-on-Floor је светло које се приказује на поду испод врата уређаја.

- Кад програм стартује пали се црвено светло. Наставља да светли током трајања програма.
- Зелено светло се пали када се програм заврши.

- Црвено светло трепери када се на уређају деси неки квар.

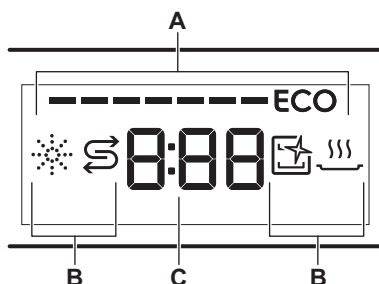
**i** Опција Beam-on-Floor је угашена када је уређај деактивиран.

## 4. КОМАНДНА ТАБЛА



- 1** Дугме за укључивање/искључивање / Дугме за ресетовање
- 2** Дугме за одложени старт
- 3** Дисплеј
- 4** MY TIME трака за избор програма
- 5** Дугмад за избор опције (EXTRAS)
- 6** Програмска дугмад AUTO Sense

### 4.1 Дисплеј



- A. ECOMETER
- B. Индикатори
- C. Индикатор времена

### 4.3 Индикатори

| Индикатор | Опис  |
|-----------|---|
|           | Индикатор средства за испирање. Светли када је потребно допунити дозатор средства за испирање. Погледајте одељак „Пре прве употребе“.               |
|           | Индикатор соли. Светли када је потребно допунити посуду за со. Погледајте одељак „Пре прве употребе“.   |
|           | Индикатор Machine Care. Светли када је потребно обавити унутрашње чишћење уређаја помоћу програма Machine Care. Погледајте одељак „Нега и чишћење“. |
|           | Индикатор фазе сушења. Светли када одаберете програм са фазом сушења. Трепће када је фаза сушења активна. Погледајте одељак „Избор програма“.       |

### 4.2 ECOMETER



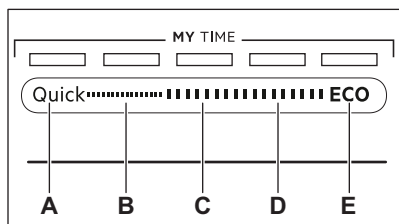
ECOMETER указује на то како избор програма утиче на потрошњу енергије и воде. Што је више цртица у програму, потрошња је мања.

**ECO** указује на избор еколошки најприхватљивијих програма за прање нормално запрљаног посуђа.

## 5. ИЗБОР ПРОГРАМА

### 5.1 MY TIME

MY TIME трака за избор омогућава избор погодног циклуса прања судова на основу трајања програма.



- A. **Quick** је најкраћи програм (**30min**) погодан за прање судова који су свеже или благо запрљани.
- B. **1h** је програм који је погодан за прање судова који су недавно или слабо запрљани скореном прљавштином.
- C. **1h 30min** је програм који је погодан за прање и сушење нормално запрљаних судова.
- D. **2h 40min** је програм који је погодан за прање и сушење јако запрљаних судова.
- E. **ECO** је најдужи програм који нуди најефикаснију потрошњу енергије и воде за нормално запрљано посуђе и прибор за јело. Ово је стандардни програм за институте за испитивање. <sup>2)</sup>

### 5.4 Преглед програма

| Програм | Погодно за                   | Степен за-<br>прљаности | Фазе програма   | EXTRAS  |
|---------|------------------------------|-------------------------|---|---|
| Quick   | Судови,<br>прибор за<br>јело | Свеже                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Прање на 50 °C</li> <li>• Међуиспирање</li> <li>• Завршно испирање на 45 °C</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |

### 5.2 AUTO Sense


Програм AUTO Sense аутоматски подешава циклус прања судова у складу са количином.

Уређај препознаје степен запрљаности и количину посуђа у корпама. Он прилагођава температуру и количину воде, као и трајање прања.


### 5.3 EXTRAS

Избор програма можете прилагодити својим потребама активирањем EXTRAS.

#### ExtraPower

 ExtraPower побољшава прање судова у изабраном програму. Ова опција повећава температуру прања и продужава трајање.

#### GlassCare

 GlassCare спречава оштећење осетљивих предмета, нарочито оних од стакла. Ова опција спречава брзу промену температуре прања судова у изабраном програму и смањује је на 45 °C.

<sup>2)</sup> Овај програм се користи за процену усклађености са Уредбом Комисије за екодизајн (EY) 2019/2022.

| Програм         | Погодно за   | Степен за-<br>прљаности           | Фазе програма   | EXTRAS  |
|-----------------|--|-----------------------------------|---|---|
| 1h              | Судови,<br>прибор за<br>јело   | Свежа, тек<br>сасушена            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Прање на 60 °C</li> <li>• Међуиспирање</li> <li>• Завршно испирање<br/>на 50 °C</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |
| 1h 30min        | Посуђе,<br>прибор за<br>јело, лонци,<br>тигањи                               | Нормална,<br>тек сасуше-<br>на    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Прање на 60 °C</li> <li>• Међуиспирање</li> <li>• Завршно испирање<br/>на 55 °C</li> <li>• Сушење</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |
| 2h 40min        | Посуђе,<br>прибор за<br>јело, лонци,<br>тигањи                               | Нормална<br>до тврда,<br>сасушена | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Претпрање</li> <li>• Прање на 60 °C</li> <li>• Међуиспирање</li> <li>• Завршно испирање<br/>на 60 °C</li> <li>• Сушење</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |
| ECO             | Посуђе,<br>прибор за<br>јело, лонци,<br>тигањи                               | Нормална,<br>тек сасуше-<br>на    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Претпрање</li> <li>• Прање на 50 °C</li> <li>• Међуиспирање</li> <li>• Завршно испирање<br/>на 55 °C</li> <li>• Сушење</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |
| AUTO<br>Sense   | Посуђе,<br>прибор за<br>јело, лонци,<br>тигањи                               | Све                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Претпрање</li> <li>• Прање на 50 - 60 °C</li> <li>• Међуиспирање</li> <li>• Завршно испирање<br/>на 60 °C</li> <li>• Сушење</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul> | Нема  |
| Machine<br>Care | За чишћење унутрашњо-<br>сти уређаја. Погледајте<br>одељак „Нега и чишћење”. |                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Чишћење на 70 °C</li> <li>• Међуиспирање</li> <li>• Завршно испирање</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>  | Нема  |

<sup>1)</sup> Аутоматско отварање врата током фазе сушења. Погледајте одељак „Основна подешавања”.

## Вредности потрошње

| Програм 1)2) | Вода (l) | Енергија (kWh) | Трајање (мин) |
|--------------|----------|----------------|---------------|
| Quick        | 10.4     | 0.600          | 30            |
| 1h           | 11.7     | 0.845          | 60            |
| 1h 30min     | 11.5     | 1.000          | 90            |
| 2h 40min     | 12.0     | 1.009          | 160           |
| ECO          | 10.5     | 0.835          | 240           |
| AUTO Sense   | 11.9     | 0.964          | 170           |
| Machine Care | 9.9      | 0.636          | 60            |

1) Притисак и температура воде, варијације мрежног напајања, опције, количина посуђа и степен заправљаности могу изменити ове вредности.

2) Вредности за програме који нису ECO су само оријентационе.

### Информације за институте за тестирање

За пријем свих неопходних информација за тестирање перформанси (нпр. у складу са стандардима EN60436), пошаљите е-пошту на:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

У захтеву наведите шифру броја производа (PNC) са плочице са техничким карактеристикама.

За сва друга питања у вези са машином за прање судова погледајте сервисну књижицу приложену уз уређај.

## 6. ОСНОВНА ПОДЕШАВАЊА

Уређај можете да конфигуришете тако што ћете променити основна подешавања у складу са вашим потребама.

| Позиција | Подешавање                | Вредности                    | Опис <sup>1)</sup>  |
|----------|---------------------------|------------------------------|---|
| 1        | Тврдоћа воде              | 1L – 10L (подразумевано: 5L) | Подесите ниво омекшивача воде у складу са тврдоћом воде у вашој водоводној мрежи. |
| 2        | Ниво средства за испирање | 0A – 6A (подразумевано: 4A)  | Подесите ниво средства за испирање у складу са неопходном дозом.                  |
| 3        | Звук за крај              | On<br>Off (подразумевано)    | Активирајте или деактивирајте звучни сигнал за крај програма.                     |
| 4        | Аутоматско отварање врата | On (подразумевано)<br>Off    | Активирајте или деактивирајте AirDry.   |

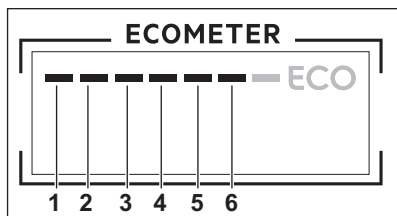
| Позиција | Подешавање               | Вредности                 | Опис <sup>1)</sup>  |
|----------|--------------------------|---------------------------|---|
| 5        | Звукови тастера          | On (подразумевано)<br>Off | Активирајте или деактивирајте звук дугмади када их притиснете.                            |
| 6        | Избор последњег програма | On<br>Off (подразумевано) | Омогућите или онемогућите аутоматско бирање програма и опција који су последњи коришћени. |

<sup>1)</sup> За више појединости, погледајте информације дате у овом поглављу.

Основна подешавања можете да промените у режиму подешавања.

Када је уређај у режиму подешавања, траке опције ECOMETER представљају доступна подешавања. За свако подешавање, трепери наменска трака опције ECOMETER.

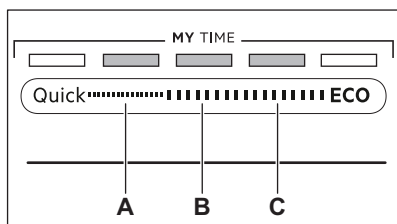
Редослед основних подешавања приказан у табели такође је и редослед подешавања на ECOMETER:



## 6.1 Режим подешавања

### Навигација у режиму подешавања

За навигацију у режиму подешавања можете да користите траку за избор MY TIME.



- A. Дугме Претходни  
B. Дугме ОК

### С. Дугме Следећи

Користите **Претходни** и **Следећи** за пребацивање између основних подешавања и за мењање њихових вредности.

Користите **ОК** за улазак у изабрано подешавање и за потврду измене његових вредности.

### Како да уђете у режим подешавања

У режим подешавања можете да уђете пре стартовања неког програма. У режим подешавања не можете да уђете док програм ради.

Да бисте ушли у режим подешавања, истовремено притисните и задржите **Quick** и **ECO** приближно 3 секунде. Светле светла која се односе на **Претходни**, **ОК** и **Следећи**.

### Како да промените подешавање

Уверите се да се уређај налази у режиму подешавања.

- Користите **Претходни** или **Следећи** да изаберете траку опције ECOMETER намењену жељеним подешавањима.
  - Трака опције ECOMETER намењене изабраном подешавању трепери.
  - Дисплеј показује тренутно подешену вредност.
- Притисните **ОК** да бисте ушли у подешавање.
  - Трака опције ECOMETER намењене изабраном

- подешавању светли. Остале траке су угашене.
- Вредност тренутног подешавања трепери.
3. Притисните **Претходни** или **Следећи** да бисте променили вредност.
  4. Притисните **ОК** да бисте потврдили подешавање.
    - Ново подешавање је сачувано.
    - Уређај се враћа на листу основних подешавања.
  5. Притисните и истовремено задржите **Quick** и **ЕСО** у трајању од 3 секунде да изађете из режима подешавања.

Уређај се враћа у режим избора програма.

Сачувана подешавања остају важећа све док их поново не промените.

## 6.2 Омекшивач воде

Омекшивач воде уклања минерале из воде, који би имали негативне ефекте на резултате прања и на сам уређај.

Што је већи садржај минерала, то је вода тврђа. Тврдоћа воде се мери еквивалентном скалом.

Омекшивач воде треба применити према тврдоћи воде у вашем крају. Ваш локални снабдевач водом може да вас саветује у вези са тврдоћом воде у вашем крају. Подесите тачан ниво омекшивача воде да би се обезбедили добри резултати прања.

### Тврдоћа воде

| Немачки степени (°dH) | Француски степени (°fH) | mmol/l    | mg/l (ppm) | Енглески степени (Clarke) | Ниво омекшивача воде |
|-----------------------|-------------------------|-----------|------------|---------------------------|----------------------|
| 47 - 50               | 84 - 90                 | 8.4 - 9.0 | 835 - 904  | 58 - 63                   | 10                   |
| 43 - 46               | 76 - 83                 | 7.6 - 8.3 | 755 - 834  | 53 - 57                   | 9                    |
| 37 - 42               | 65 - 75                 | 6.5 - 7.5 | 645 - 754  | 46 - 52                   | 8                    |
| 29 - 36               | 51 - 64                 | 5.1 - 6.4 | 505 - 644  | 36 - 45                   | 7                    |
| 23 - 28               | 40 - 50                 | 4.0 - 5.0 | 395 - 504  | 28 - 35                   | 6                    |
| 19 - 22               | 33 - 39                 | 3.3 - 3.9 | 325 - 394  | 23 - 27                   | 5 1)                 |
| 15 - 18               | 26 - 32                 | 2.6 - 3.2 | 255 - 324  | 18 - 22                   | 4                    |
| 11 - 14               | 19 - 25                 | 1.9 - 2.5 | 185 - 254  | 13 - 17                   | 3                    |
| 4 - 10                | 7 - 18                  | 0.7 - 1.8 | 70 - 184   | 5 - 12                    | 2                    |
| <4                    | <7                      | <0.7      | <70        | < 5                       | 1 2)                 |

1) Фабричко подешавање.

2) Не користите со на овом нивоу.

**Без обзира на врсту коришћеног детерџента, подесите одговарајући ниво тврдоће воде да би индикатор пуњења соли био активан.**



Мулти-таблете које садрже со нису довољно ефикасне у омекшавању тврде воде.

### Процес регенерације

За правилно функционисање омекшивача воде, смола уређаја за омекшавање треба редовно да се регенирише. Ово је аутоматски процес у склопу нормалног рада машине за прање судова.

Када се употреби прописана количина воде (видети вредности у табели) од

претходног процеса регенерације, у фази између завршног испирања и краја програма започеће нови процес регенерације.

| Ниво омекшивача воде | Количина воде (l) |
|----------------------|-------------------|
| 1                    | 250               |
| 2                    | 100               |
| 3                    | 62                |
| 4                    | 47                |
| 5                    | 25                |
| 6                    | 17                |
| 7                    | 10                |
| 8                    | 5                 |
| 9                    | 3                 |
| 10                   | 3                 |

У случају да је подешен висок ниво омекшивача воде, процес регенерације може започети и усред програма, пре испирања (два пута у току програма). Покретање регенерације не утиче на трајање циклуса, осим ако се догађа усред програма или на крају програма са кратком фазом сушења. У том случају, регенерација продужава укупно трајање програма за додатних 5 минута.

Након тога, испирање омекшивача воде које траје 5 минута може започети у истом циклусу или на почетку следећег програма. Ова активност повећава укупну потрошњу воде програма за додатна 4 литра, а укупну потрошњу електричне енергије програма за додатна 2 Wh. Испирање омекшивача воде завршава се потпуним испуштањем воде.

Свако извршено испирање омекшивача воде (у једном циклусу може их бити више) може продужити трајање програма за додатних 5 минута када се догоди на почетку или усред програма.



Све споменуте вредности потрошње у овом одељку одређују се у складу са тренутно важећим стандардом у лабораторијским условима уз тврдоћу воде од 2,5 mpm/l (омекшивач воде: ниво 3) према уредби: 2019/2022 . Притисак и температура воде, као и варијације мрежног напајања, могу изменити те вредности.

### 6.3 Ниво средства за испирање

Средство за испирање помаже да се посуђе осуши а да на њему не остану пруге и мрље. Оно се аутоматски испушта за време фазе врућег испирања. Могуће је подесити ослобођену количину средства за испирање.

Када се испразни комора са средством за испирање, индикатор средства за испирање је укључен и обавештава да поново доспете средство. Ако су резултати сушења задовољавајући када се користе само мулти таблете, можете да деактивирате дозатор и индикатор. Међутим, за најбоље резултате сушења, увек користите средство за испирање и индикатор средства за испирање држите активним.

Да деактивирате дозатор средства за испирање и индикатор, подесите ниво средства за испирање на 0A.

### 6.4 Звук за крај

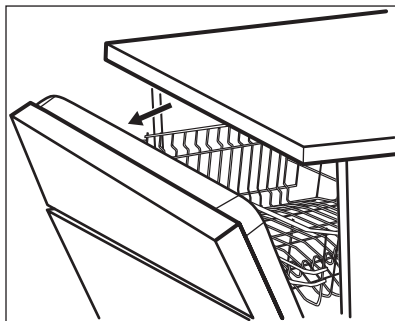
Можете да активирате звучни сигнал који се чује приликом завршетка програма.



Звучни сигнали се чују и када се догоди квар на уређају. Ове сигнале није могуће деактивирати.

## 6.5 AirDry

AirDry побољшава резултате сушења. Врата уређаја се аутоматски отварају током фазе сушења и остају одшкринута.



AirDry аутоматски се активира за све програме.

Трајање фазе сушења и време отварања врата зависи од изабраног програма и опција.

Када AirDry отвори врата, дисплеј приказује преостало време покренутог програма.



### ОПРЕЗ

Не покушавајте да затворите врата уређаја док не прође 2 минута од аутоматског отварања. Ово може изазвати оштећење уређаја.



### ОПРЕЗ

Ако деца имају приступ уређају, препоручујемо вам да деактивирате AirDry. Аутоматско отварање врата може да представља опасност.



Када AirDry отвори врата, Beam-on-Floor можда неће бити потпуно видљиво. Да бисте видели да ли је програм завршен, погледајте командну таблу.

## 6.6 Звукови тастера

Дугмад на командној табли праве звук кликтања када их притиснете. Овај звук можете да деактивирате.

## 6.7 Избор последњег програма

Можете да подесите аутоматско бирање програма и опција који су последњи коришћени.

Последњи програм који је завршен пре него што је сачувана деактивација уређаја. Он се затим аутоматски бира након што активирате уређај.

Када је избор последњег програма онемогућен, подразумевани програм је ECO.

# 7. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. **Уверите се да тренутни ниво омекшивача воде одговара тврдоћи воде из довода. Ако не одговара, подесите ниво омекшивача воде.**
2. Напуните посуду за со.
3. Сипајте средство за испирање у преграду.
4. Одвртните славину за воду.
5. Стартујте програм Quick како би се уклонили сви остаци из производног процеса. Немојте користити детерџент и не стављајте судове у корпе.

Након стартовања програма, уређај поново допуњава смолу у омекшивачу воде у трајању од највише 5 минута. Фаза прања започиње искључиво након што се ова операција заврши. Овак поступак се понавља периодично.

## 7.1 Посуда за со



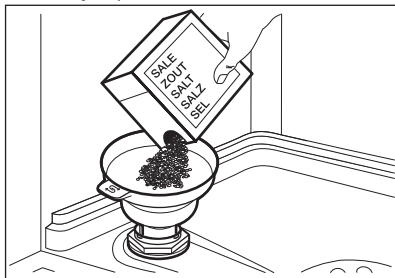
### ОПРЕЗ

Користите искључиво крупну со намењену за машину за прање судова. Ситна со повећава ризик од корозије.

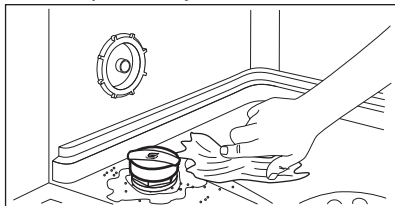
Со се користи за поновно испирање у омекшивачу воде и да обезбеди добре резултате прања у свакодневном коришћењу.

### Како да напуните посуду за со

1. Окрените поклопац посуде за со у смеру супротном од смера кретања казаљки на сату и извадите га.
2. Ставите 1 литар воде у посуду за со (искључиво први пут).
3. Сипајте у посуду за со соли за машину за судове (док се не напуни).



4. Пажљиво протресите левак помоћу његове дршке, док све грануле не упадну унутра.
5. Уклоните со која се задржала око отворене посуде за со.



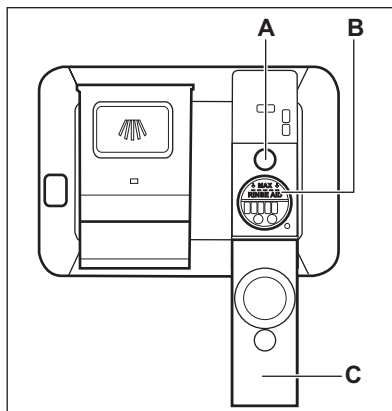
6. Окрените поклопац посуде за со у смеру кретања казаљки на сату да затворите посуду за со.



### ОПРЕЗ

Вода и со могу да исцуре из посуде за со када је пуните. Када напуните посуду за со, одмах покрените програм најкраћи прања да бисте спречили корозију. Не стављајте судове у корпе.

## 7.2 Како да напуните дозатор средства за испирање



### ОПРЕЗ

Преграда (B) служи искључиво за средство за испирање. Не пуните је детерџентом.



### ОПРЕЗ

Користите искључиво средство за испирање посебно намењено машинама за прање посуђа.

1. Отворите поклопац (C).
2. Пуните дозатор (B) све док средство за испирање не дође до ознаке „MAX“.
3. Помоћу упијајуће крпе уклоните средство за испирање које сте просули како би се спречило стварање превелике количине пене.

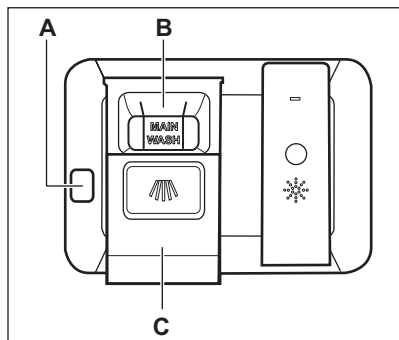
4. Затворите поклопац. Проверите да ли се поклопац закључао на свом месту.

**i** Напуните дозатор средства за испирање када је индикатор (A) празан.

## 8. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Одвртите славину за воду.
2. Притисните и задржите **i** док се уређај не активира.
3. Напуните посуду за со ако је празна.
4. Напуните дозатор за средство за испирање ако је празан.
5. Напуните корпе.
6. Додајте детерџент.
7. Изаберите и стартујте програм.
8. Затворите славину за воду када се програм заврши.

### 8.1 Употреба детерџента



#### ОПРЕЗ

Искључиво користите детерџент посебно намењен машинама за прање посуђа.

1. Притисните дугме за ослобађање (A) да отворите поклопац (C).
2. Сипајте детерџент (гел, прах или таблете) у преграду (B).
3. Ако програм има фазу претпрања, ставите малу количину детерџента на унутрашњи део врата уређаја.
4. Затворите поклопац. Проверите да ли се поклопац закључао на свом месту.

**i** За информације о дозирању детерџента погледајте упутства произвођача на паковању производа. Обично је 20 до 25 ml гел детерџента довољно за једно прање нормално запрљаног веша.

**i** Горњи крајеви два вертикална ребра унутар преграде (B) означавају максимални ниво до кога се дозатор може пунити гелом (макс. 30 ml).

### 8.2 Како да изаберете и стартујте програм из помоћ траке за избор MY TIME

1. Повуците прст преко траке за избор MY TIME да бисте изабрали одговарајући програм.
  - Светли светло које се односи на изабрани програм.
  - Опција ECOMETER указује на ниво потрошње енергије и воде.
  - Дисплеј показује трајање програма.
2. По жељи активирајте применљиву опцију EXTRAS.
3. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

### 8.3 Како да активирате EXTRAS

1. Изаберите програм користећи траку за избор MY TIME.
2. Притисните дугме намењено програму који желите да активирате.
  - Светли светло које се односи на ово дугме.

- Дисплеј показује ажурирано трајање програма.
- Опција ECOMETER указује на ажурирани ниво потрошње енергије и воде.

**i** Подразумевано, опције се морају активирати сваки пут пре покретања програма.

Ако је омогућен избор најновијег програма, сачуване опције се аутоматски активирају заједно са програмом.

**i** Опције није могуће активирати или деактивирати док је програм активан.

**i** Нису све опције компатибилне једна са другом.


**i** Активирање опција често повећава потрошњу воде и енергије, као и трајање програма.

## 8.4 Како да стартујете програм AUTO Sense

1. Притисните **AUTO Sense**.
  - Светли светло које се односи на ово дугме.
  - Дисплеј показује најдуже могуће трајање програма.
2. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.


Уређај препознаје врсту пуњења и подешава погодан циклус прања. Током овог циклуса, сензори раде неколико пута и иницијално трајање програма може да се смањи.

## 8.5 Како да одложите почетак програма

1. Изаберите програм.
2. Узастопно притискајте дугме  док се на дисплеју не прикаже жељено време одлагања (од 1 до 24 сата).


3. Затворите врата уређаја да би одбројавање отпочело. Кад се одбројавање заврши, програм се покреће.

## 8.6 Како да откажете одложени старт док је одбројавање у току

Притисните и држите дугме  приближно 3 секунде. Уређај се враћа у режим избора програма.

**i** Ако откажете одложени старт, онда морате поново да изаберете програм.

## 8.7 Како да откажете програм који је у току

Притисните и држите дугме  приближно 3 секунде. Уређај се враћа у режим избора програма.

**i** Пре него што покренете нови програм, проверите да ли има детерџента у дозатору детерџента.

## 8.8 Отварање врата док уређај ради

Ако отворите врата док је неки програм у току, циклус прања се паузира. Дисплеј приказује преостало трајање програма. По затварању врата циклус прања се наставља од места прекида.

Ако отворите врата током одбројавања одложеног старта, одбројавање се паузира. Дисплеј приказује тренутни статус одбројавања. Одбројавање се наставља по затварању врата.

**i** Отварање врата док уређај ради може утицати на потрошњу енергије и трајање програма.



Ако су врата отворена дуже од 30 секунди током фазе сушења, програм који је у току ће се угасити. Ово се не дешава ако се врата отворе помоћу функције AirDry.

## 8.9 Функција Auto Off

Ова функција штеди енергију тако што искључује уређај када не ради.

Функција аутоматски почиње са радом:

- Када је програм завршен.
- Након 5 минута ако програм није стартован.

## 8.10 Крај програма

Кад је програм завршен, дисплеј приказује **0:00**.

Функција Auto Off аутоматски искључује уређај.

Сва дугмад су неактивна, осим дугмета за укључивање/искључивање.

# 9. КОРИСНИ САВЕТИ

## 9.1 Опште

Пратите савете дате у наставку како бисте обезбедили оптималне резултате чишћења и сушења у свакодневној употреби и заштитили животну средину.

- Када судове перете у машини за прање судова придржавајући се упутстава из приручника, обично се троши мање воде и енергије него при ручном прању судова.
- Напуните машину за судове до пуног капацитета како бисте уштедели воду и енергију. За најбоље резултате прања, распоредите предмете по корпама према упутствима из приручника и немојте да преоптеретите корпе.
- Немојте претходно испирати судове ручно. То повећава потрошњу воде и енергије. По потреби, изаберите програм са фазом претпрања.
- Уклоните веће остатке хране са посуђа и испразните шољице и чаше пре него што их ставите у уређај.
- Пре прања у уређају, посуђе са остацима запекле хране намочите или овлаш орибајте.
- Водите рачуна да се предмети у корпама не додирују или међусобно прекривају. Тек тада вода може у потпуности да допре и опере посуђе.
- Можете да користите детерцент за машину за прање посуђа, средство

за испирање и со одвојено или можете користити мулти таблете (нпр. „Све у 1“). Пратите упутства на паковању.

- Изаберите програм према типу посуђа и степену задржаности. ECO програм нуди најефикаснију потрошњу воде и енергије.
- Да би се спречило накупљање каменца унутар уређаја:
  - Напуните посуду за со кад год је то потребно.
  - Користите препоручену дозу детерцента и средства за испирање.
  - Уверите се да тренутни ниво омекшивача воде одговара тврдоћи воде из довода.
  - Пратите упутства из поглавља „Нега и чишћење“.

## 9.2 Коришћење соли, средства за испирање и детерцента

- Користите искључиво со, средство за испирање и детерцент намењен за коришћење у машини за прање посуђа. Остали производи могу оштетити уређај.
- У крајевима са тврдом и изузетно тврдом водом препоручујемо одвојено коришћење обичног детерцента (прашак, гел или таблете без додатних агенаса), средства за испирање и соли за

оптималне резултате чишћења и сушења.

- Детерџент у виду таблета се не раствара потпуно код програма који кратко трају. Да на кухињском посућу не буде заосталог детерџента, препоручујемо коришћење таблета које се користе код програма који дуго трају.
- Увек користите одговарајућу количину детерџента. Недовољна доза детерџента може проузроковати лоше резултате чишћења и појаву замућења или флека насталих од тврде воде на предметима. Употреба превише детерџента са меком или омекшаном водом резултира у појави остатака детерџента на посућу. Прилагодите количину детерџента на основу тврдоће воде. Погледајте упутства на паковању детерџента.
- Увек користите одговарајућу количину средства за испирање. Недовољна количина средства за испирање умањује резултате сушења. Употреба превише средства за испирање доводи до појаве плавкастих слојева на предметима.
- Уверите се да је ниво омекшивача воде тачан. Ако је ниво превисок, повећана количина соли у води може довести до појаве рђе на прибору за јело.

### 9.3 Шта чинити ако желите да прекинете да користите мулти таблете

Пре него што почнете одвојено да користите детерџент, со и средство за испирање, урадите следеће:

1. Подесите највећи ниво омекшивача воде.
2. Проверите да ли су посуде за со и средство за испирање пуне.
3. Покрените програм Quick. Немојте додавати детерџент и не стављајте посуде у корпе.
4. По завршетку програма, подесите омекшивач воде према тврдоћи воде у вашем крају.

5. Подесите количину средства за испирање.

### 9.4 Пре покретања програма

Пре покретања изабраног програма, уверите се у следеће:

- Филтери су чисти и правилно постављени.
- Поклопац посуде за со је добро затворен.
- Кракови са млазницама нису запушени.
- Има довољно соли и средства за испирање (осим ако не користите мулти-таблете).
- Предмети у корпи су правилно распоређени.
- Изабрани програм одговара врсти предмета и/или степену запрљаности.
- Ставили сте одговарајућу количину детерџента.

### 9.5 Пуњење корпи

- Увек користите цео простор корпи.
- Овај уређај користите искључиво за прање предмета који се могу прати у машини за прање судова.
- У уређају не перите предмете израђене од дрвета, рогова, алуминијума, калаја и бакра јер могу да пукну, увију се, промене боју или се оштете.
- У уређају не перите предмете који могу да апсорбују воду (сунђере, кухињске крпе).
- Посуђе са отвором (као што су шоље, чаше и тигањи) поставите са отвором окренутим на доле.
- Водите рачуна да се посуђе од стакла не додирује.
- Лагано посуђе ставите у горњу корпу. Проверите да посуђе не може да се слободно помера.
- Прибор за јело и мале предмете ставите у корпу за прибор за јело.
- Померите горњу корпу нагоре да би велики предмети стали у доњу корпу.
- Проверите да ли краци са млазницама могу слободно да се okreћу пре покретања програма.

## 9.6 Пражњење корпи

1. Оставите да се стоно посуђе охлади пре него што га извадите из уређаја. Врући судови могу лако да се оштете.
2. Прво извадите посуђе из доње корпе, а затим из горње.



Након завршетка програма, вода и даље може да се задржи на унутрашњим површинама уређаја.

## 10. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ



### УПОЗОРЕЊЕ!


Пре било каквог поступка одржавања уређаја, осим покретања програма Machine Care, деактивирајте уређај и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.



Прљави филтери и зачепљени кракови са млазницама лоше утичу на резултате прања. Редовно проверавајте ове елементе и, уколико је потребно, очистите их.

### 10.1 Machine Care

Machine Care је програм дизајниран за чишћење унутрашњости уређаја са оптималним резултатима. Уклања наслаге каменца и масноће.



Кад уређај препозна да постоји потреба за чишћењем, светли индикатор . Стартујте програм Machine Care ради чишћења унутрашњости уређаја.

### Како да покренете програм Machine Care




Пре него што покренете програм Machine Care, очистите филтере и кракове са млазницама.

1. Користите средство за уклањање каменца или производ за чишћење дизајниран за машине за прање судова. Пратите упутства на паковању. Не стављајте посуде у корпе.

2. Истовремено притисните и задржите + и  током 3 секунде.

Индикатори  и + трепере. Дисплеј показује трајање програма.

3. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

Када се програм заврши, искључује се индикатор .

### 10.2 Унутрашње чишћење

- Унутрашњост уређаја очистите влажном меком крпом.
- Не користите абразивне производе, абразивне сунђере, оштре алатке, јака хемијска средства, средства за рибање или раствараче.
- Врата и гумену заптивку обришите једном недељно.
- Да бисте очували перформансе уређаја, најмање једном на два месеца користите производ за чишћење који је посебно намењен машинама за прање судова. Пажљиво пратите упутства која се налазе на паковању производа.
- За оптималне резултате чишћења покрените програм Machine Care.

### 10.3 Уклањање страних предмета

Проверите филтере и корито након сваког коришћења машине за прање судова. Страни предмети (нпр. стаклићи, пластика, кости, чачкалице итд.) смањују дејство чишћења и могу да проузрокују оштећење одводне пумпе.

**ОПРЕЗ**

Ако не можете да уклоните стране предмете, обратите се овлашћеном сервисном центру.

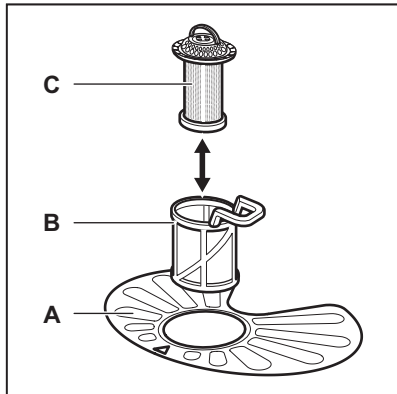
1. Раскloпите систем филтера као што је објашњено у овом поглављу.
2. Уклоните све стране предмете ручно.
3. Поново саставите филтере као што је објашњено у овом поглављу.

**10.4 Спољашње чишћење**

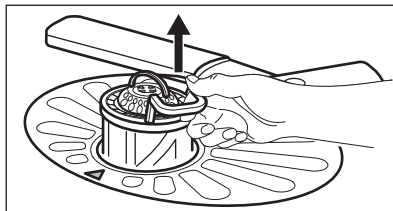
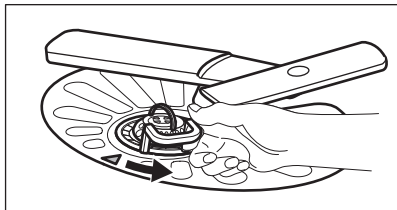
- Уређај чистите влажном, меком крпом.
- У ту сврху користите искључиво неутралне детерџенте.
- Немојте да користите абразивне производе, абразивне сунђере или раствараче.

**10.5 Чишћење филтера**

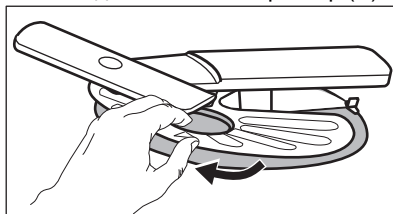
Систем филтера састоји се од 3 дела.



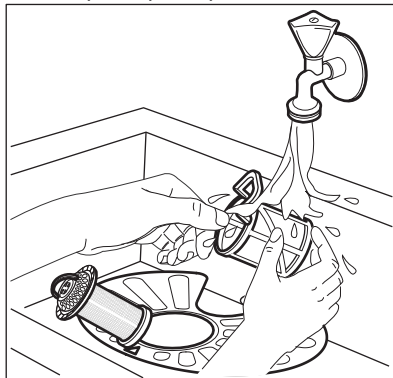
1. Окрените филтер (B) супротно од смера кретања казаљке на сату и скините га.



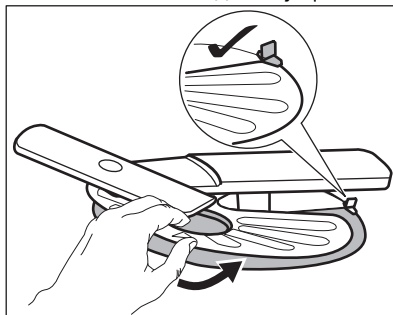
2. Извадите филтер (C) из филтера (B).
3. Извадите пљоснати филтер (A).



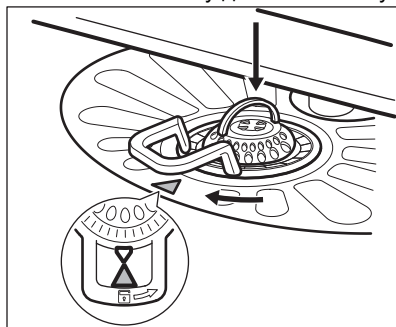
4. Оперите филтере.



5. Уверите се да нема остатака хране или прљавштине унутар или око ивице корита.
6. Вратите пљоснати филтер (A) на место. Уверите се да је правилно постављен испод 2 вођице.



7. Поново саставите филтере (B) и (C).
8. Вратите филтер (B) у плоснати филтер (A). Окрените га у смеру казаљке на сату док се не закључа.



### ОПРЕЗ

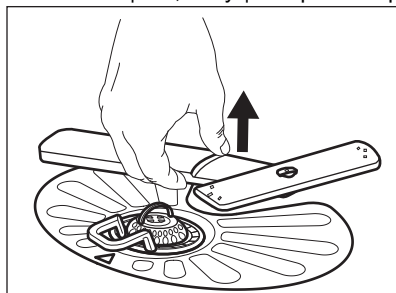
Неправилан положај филтера може да изазове лоше резултате прања, као и да оштети уређај.

## 10.6 Чишћење доњег крака са млазницама

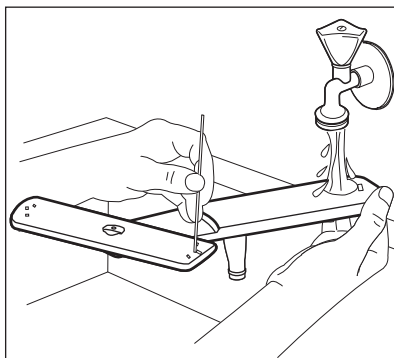
Препоручујемо да редовно чистите доњи крак са млазницама како би се спречило да прљавштина запуши рупе.

Запушене рупе могу да доведу до незадовољавајућих резултата прања.

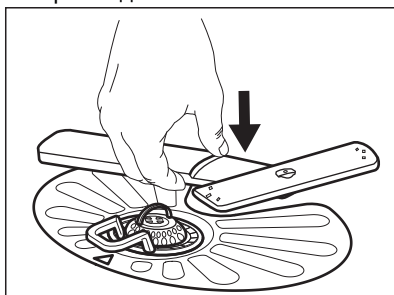
1. Да бисте скинули доњи крак са млазницама, повуците крак нагоре.



2. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили честице прљавштине из рупа.



3. Да бисте вратили крак са млазницама на место, притините крак надоле.

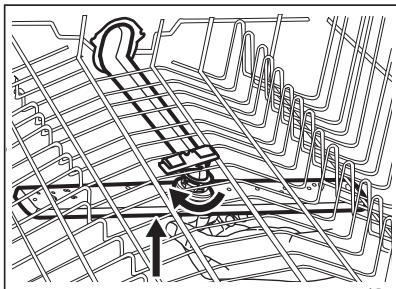


## 10.7 Чишћење горњег крака са млазницама

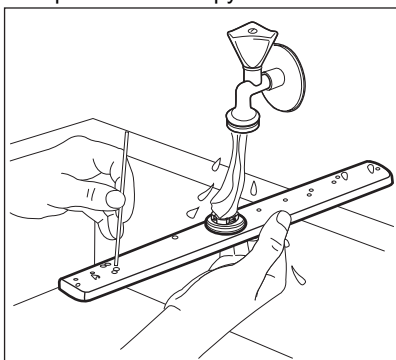
Препоручујемо да редовно чистите горњи крак са млазницама како би се спречило да прљавштина запуши рупе.

Запушене рупе могу да доведу до незадовољавајућих резултата прања.

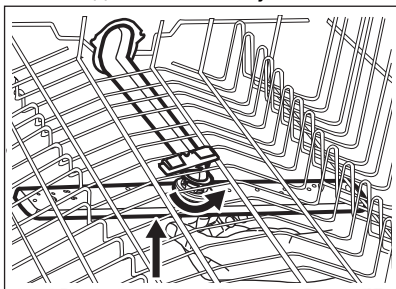
1. Извуците горњу корпу.
2. Да бисте скинули крак са млазницама са корпе, гурните крак нагоре и истовремено га окрените у смеру казаљке на сату.



3. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили честице прљавштине из рупа.



4. Да бисте вратили крак са млазницама, гурните крак нагоре и истовремено га окрените супротно од смера кретања казаљке на сату тако да легне на своје место.

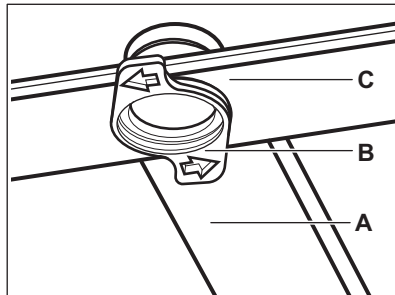


## 10.8 Чишћење крака са млазницама на највишем положају

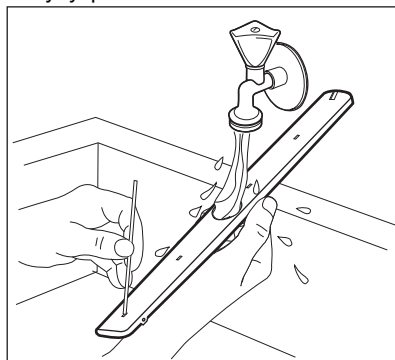
Препоручујемо да редовно чистите крак са млазницама на највишем

положају како би се спречило да прљавштина запуши рупе. Запушене рупе могу да доведу до незадовољавајућих резултата прања.

Крак са млазницама на највишем положају постављен је на унутрашњој највишој површини уређаја. Крак са млазницама (C) инсталиран је у цеви за довод (A) помоћу елемента за монтажу (B).



1. Померите горњу корпу на најнижи ниво да бисте лакше дохватили крак са млазницама.
2. Да одвојите крак са млазницама (C) од цеви за довод (A), окрените елемент за монтажу (B) супротно од смера кретања казаљке на сату и повуците крак са млазницама надоле.
3. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили честице прљавштине из рупа. Пустите воду кроз отворе да бисте уклонили честице прљавштине из унутрашњости.



4. Да поново исталирате крак са млазницама (C), убаците елемент за монтажу (B) у крак и фиксирајте га унутар цеви за довод (A) тако што ћете га окренути у смеру

кретања казаљке на сату. Проверите да ли је елемент за монтажу легао на место.

## 11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА



### УПОЗОРЕЊЕ!

Неправилна поправка уређаја може представљати опасност за безбедност корисника. Све поправке мора да обави искључиво квалификовано особље.

### контактирањем овлашћеног сервисног центра.

Погледајте доњу табелу за информације о могућим проблемима.

Код неких проблема, на дисплеју се приказује шифра аларма.

**Већина проблема који могу да се јаве се може решити без потребе за**

| Проблем и шифра аларма  | Могући узрок и решење  |
|---|--|
| Не можете да укључите уређај.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уверите се да је утикач прикључен у зидну утичницу.</li> <li>Уверите се да у кутији са осигурачима нема оштећених осигурача.</li> </ul>   |
| Програм се не покреће.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уверите се да су врата уређаја затворена.</li> <li>Ако је подешен одложени старт, откажите подешавање или сачекајте да се заврши одбројавање.</li> <li>Уређај поново допуњава смолу у омекшивачу воде. Поступак траје око 5 минута.</li> </ul>  |
| Уређај се не пуни водом. На дисплеју је приказано <b>i10</b> или <b>i11</b> . | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уверите се да је славина отворена.</li> <li>Уверите се да притисак воде није пренизак. За ову информације се обратите локалној надлежној служби водовода.</li> <li>Уверите се да славина за воду није запушена.</li> <li>Уверите се да филтер на цреву за довод воде није запушен.</li> <li>Уверите се да доводно црево није увијено или савијено.</li> </ul> |
| Уређај не испушта воду. Дисплеј приказује <b>i20</b> .                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уверите се да славина на судопери није запушена.</li> <li>Уверите се да систем унутрашњег филтера није запушен.</li> <li>Уверите се да одводно црево није увијено или пресавијено.</li> </ul>   |
| Уређај за заштиту од поплаве је активираан. Дисплеј приказује <b>i30</b> .    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Затворите славину за воду.</li> <li>Уверите се да је уређај правилно инсталиран.</li> <li>Уверите се да су корпе постављене као што је назначено у корисничком упутству.</li> </ul>   |

| Проблем и шифра аларма   | Могући узрок и решење  |
|--|--|
| Неисправност сензора за детекцију нивоа воде. На дисплеју је приказано <b>i41–i44</b> .  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Уверите се да су филтери чисти.</li> <li>• Искључите и укључите уређај.</li> </ul>  |
| Неисправност пумпе за воду или одводне пумпе. На дисплеју је приказано <b>i51–i59</b> или <b>i5A–i5F</b> .                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Искључите и укључите уређај.</li> </ul>   |
| Температура воде у уређају је сувише висока или се јавила неисправност сензора температуре. На дисплеју је приказано <b>i61</b> или <b>i69</b> . | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Уверите се да температура улазне воде не прелази 60°C.</li> <li>• Искључите и укључите уређај.</li> </ul>   |
| Технички квар уређаја. На дисплеју је приказано <b>iC0</b> или <b>iC3</b> .  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Искључите и укључите уређај.</li> </ul>   |
| Ниво воде у уређају је сувише висок. Дисплеј приказује <b>iF1</b> .  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Искључите и укључите уређај.</li> <li>• Уверите се да су филтери чисти.</li> <li>• Уверите се да је црво за одвод монтирано на одговарајућу висину изнад пода. Погледајте упутства за монтажу.</li> </ul> |
| Уређај се зауставља и покреће више пута у току рада.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• То је нормално. То обезбеђује оптималне резултате чишћења и уштеду енергије.</li> </ul>   |
| Време трајања програма је сувише дуго.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако је подешена опција за одложени старт, откажите ово подешавање или сачекајте да се заврши одбрађавање.</li> <li>• Активирање ових опција продужава трајање програма.</li> </ul>                        |
| Приказано трајање програма се разликује од трајања у табели са вредностима потрошње.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Погледајте табелу са вредностима потрошње у одељку „<b>Избор програма</b>”.</li> </ul>  |
| Преостало време на дисплеју се повећава и прескаче скоро до краја трајања програма.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• То није квар. Уређај ради правилно.</li> </ul>  |
| Мало цури из врата уређаја.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће).</li> <li>• Врата уређаја нису центрирана на бубњу. Подесите задње ножице (уколико је то могуће).</li> </ul>        |

| Проблем и шифра аларма                         | Могући узрок и решење   |
|--|---|
| Врата уређаја се тешко затварају.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће).</li> <li>Делови посуђа вире из корпи.</li> </ul>  |
| Врата уређаја се отварају током циклуса прања. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Функција AirDry је активирана. Функцију можете да деактивирате. Погледајте одељак „Основна подешавања”.</li> </ul>   |
| Из уређаја се чује звецкање или лупање.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Посуђе у корпама није правилно распоређено. Погледајте брошуру о пуњењу корпе.</li> <li>Уверите се да се краци са млазницама несметано ротирају.</li> </ul>  |
| Уређај активира прекидач електричног кола.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ампеража је недовољна за истовремено снабдевање струјом свих апарата у употреби. Проверите амперажу утичнице и капацитет бројила или искључите један од уређаја који се користи.</li> <li>Унутрашњи електрични квар уређаја. Контактирајте овлашћени сервисни центар.</li> </ul> |

Након што прегледате уређај, искључите га и поново укључите. Уколико се проблем поново јави, контактирајте овлашћени сервисни центар.

За проблеме који нису наведени у табели обратите се овлашћеном сервисном центру.



#### УПОЗОРЕЊЕ!


Не препоручујемо да се уређај користи док се проблем не реши у потпуности. Искључите уређај и немојте га поново укључивати док не будете сигурни да ради исправно.

## 11.1 Шифра броја производа (PNC)



Ако се обраћате овлашћеном сервисном центру, треба да доставите шифру броја производа за ваш уређај.

PNC можете наћи на плочици са техничким карактеристикама на вратима уређаја. Такође можете да погледате PNC на командној табли.

Пре него што проверите PNC, уверите се да се уређај налази у режиму избора програма.

1. Притисните и истовремено задржите  и  у трајању од 3 секунде.

Дисплеј приказује PNC вашег уређаја.

2. За излаз из приказа PNC, притисните и истовремено задржите  и  приближно 3 секунде.

Уређај се враћа у режим избора програма.

## 11.2 Резултати прања и сушења посуђа нису задовољавајући

| Проблем   | Могући узрок и решење  |
|---|--|
| Лоши резултати прања.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Погледајте одељак „Свакодневна употреба”, „Напомене и савети” и брошуру о пуњењу корпе.</li> <li>• Користите интензивније програме прања.</li> <li>• Активирајте опцију ExtraPower да бисте побољшали резултате прања изабраног програма.</li> <li>• Очистите кракове са млазницама и филтер. Погледајте одељак „Нега и чишћење”.</li> </ul>  |
| Лоши резултати сушења.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Стоно посуђе је остављено сувише дуго у затвореном уређају. Активирајте функцију AirDry да бисте подесили аутоматско отварање врата и побољшали учинак сушења.</li> <li>• Нема средства за испирање или је његова доза недовољна. Напуните дозатор средством за испирање или подесите дозу средства за испирање на виши ниво.</li> <li>• Квалитет средства за испирање може да буде узрок.</li> <li>• Увек користите средство за испирање, чак и кад користите мулти табле.</li> <li>• Пластични предмети морају да се осуше крпом.</li> <li>• Програм нема фазу сушења. Погледајте одељак „Преглед програма”.</li> </ul> |
| На чашама и посуђу постоје беличасти трагови или плавкасти слојеви. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ослобођена је превелика количина средства за испирање. Смањите дозу средства за испирање.</li> <li>• Има превише детерџента.</li> </ul>   |
| На чашама и посуђу постоје мрље и осушене капи воде.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Испуштена је недовољна количина средства за испирање. Повећајте дозу средства за испирање.</li> <li>• Квалитет средства за испирање може да буде узрок.</li> </ul>  |
| Унутрашњост уређаја је мокра.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Код овог уређаја то не представља недостатак. Влага се кондензује на зидовима уређаја.</li> </ul>   |
| Необична пена током прања.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Користите детерџент посебно намењен машинама за прање посуђа.</li> <li>• Користите детерџент другог произвођача.</li> <li>• Не испирајте судове под млазом воде пре стављања у уређај.</li> </ul>   |
| Трагови рђе на прибору за јело.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Превише је соли у води која се користи за прање. Погледајте одељак „Омекшивач воде”.</li> <li>• Сребрни прибор за јело и онај од нерђајућег челика су стављени заједно. Избегавајте да предмете од сребра и нерђајућег челика стављате једне поред других.</li> </ul>   |

| Проблем  | Могући узрок и решење   |
|--|---|
| На крају програма у дозатору има преосталог детерџента.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Таблета детерџента се заглавила у дозатору, па је вода није испрала.</li> <li>• Вода не може да испере детерџент из дозатора. Проверите да ли су краци са млазницама блокирани или зачепљени.</li> <li>• Проверите да ли предмети у корпи не ометају отварање поклопца дозатора детерџента.</li> </ul>   |
| Непријатни мириси унутар уређаја.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Погледајте одељак „Унутрашње чишћење“.</li> <li>• Стартујте програм Machine Care са средством за уклањање каменца или производом за чишћење који је посебно дизајниран за машине за прање судова.</li> </ul>   |
| Насlage каменца на посуђу, на бубњу машине и на унутрашњој страни врата. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ниво соли је низак, проверите индикатор за допуњавање.</li> <li>• Поклопац посуде за со није добро затворен.</li> <li>• Вода из водовода је тврда. Погледајте одељак „Омекшивач воде“.</li> <li>• Користите со и подесите регенерацију омекшивача воде чак и када се користе мулти-таблете. Погледајте одељак „Омекшивач воде“.</li> <li>• Покрените програм Machine Care са средством за уклањање каменца посебно намењен машинама за прање судова.</li> <li>• Ако каменац не нестане, очистите уређај одговарајућим детерџентима.</li> <li>• Покушајте да користите други детерџент.</li> <li>• Обратите се произвођачу детерџента.</li> </ul> |
| Посуђе без сјаја, промењене боје или окрњено.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Водите рачуна да у уређају перете само посуђе које је безбедно за машинско прање.</li> <li>• Пажљиво напуните и испразните корпу. Погледајте брошуру о пуњењу корпе.</li> <li>• Осетљиво посуђе ставите у горњу корпу.</li> <li>• Активирајте опцију GlassCare да бисте обезбедили посебну негу за осетљиве предмете и стаклене посуде.</li> </ul>   |



Погледајте одељке „Прве прве употребе”, „Свакодневна употреба” или „Напомене и савети” за друге могуће узроке.

## 12. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

|           |                           |                       |
|-----------|---------------------------|-----------------------|
| Димензије | Ширина/висина/дубина (mm) | 596 / 818 - 898 / 550 |
|-----------|---------------------------|-----------------------|

|  |  |            |
|--|--|------------|
| Прикључење на електричну мрежу <sup>1)</sup> | Напон (V)                                | 220 - 240  |
|  | Фреквенција (Hz)                         | 50         |
| Притисак довода воде                         | бар (минимално и максимално)             | 0.5 - 10   |
|  | МРа (минимално и максимално)             | 0.05 - 1.0 |
| Довод воде                                   | Хладна вода или топла вода <sup>2)</sup> | макс. 60°C |
| Капацитет                                    | Комплета посуђа                          | 13         |

<sup>1)</sup> За остале вредности погледајте плочицу са техничким карактеристикама.

<sup>2)</sup> Ако топла вода долази од алтернативног извора енергије (нпр. соларни панели), користите довод топле воде да би се смањила потрошња енергије.

## 12.1 Линк за EU EPREL базу података


QR код на енергетској налепници који се испоручује са уређајем пружа веб везу за регистрацију овог уређаја у EU EPREL бази података. Чувајте енергетску налепницу за референцу заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.


Информације које се односе на перформансе овог уређаја у EU

EPREL бази података могу се наћи преко линка <https://eprel.ec.europa.eu> и помоћу назива и броја производа који се налазе на плочици са техничким карактеристикама. Погледајте поглавље „Опис производа“.

За детаљне информације о енергетској налепници, посетите [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 13. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и

електричних уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



117855271-A-512022



**AEG**